

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 31 de julio de 1972

5 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXIV • Número 23.403 • Depósito Legal: AV. 5 - 1958

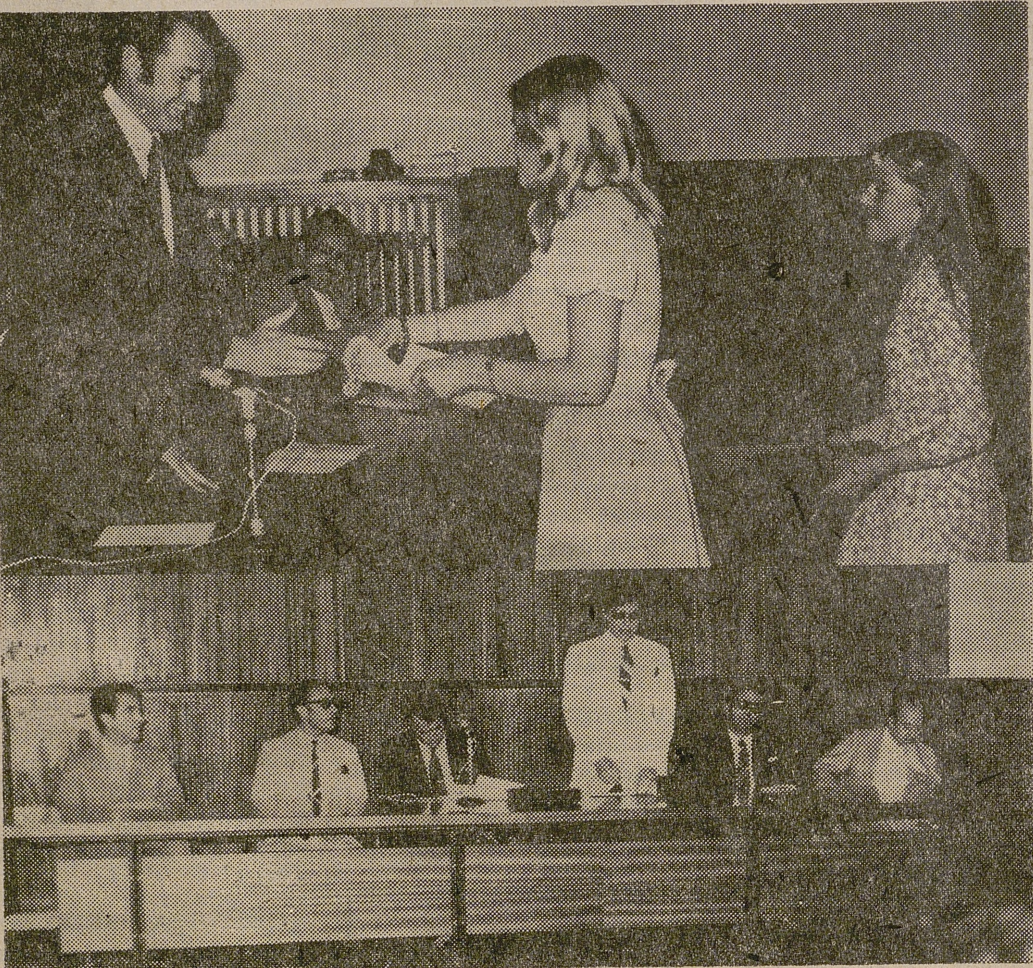
## Trágico accidente automovilístico en Villacastín

SEGOVIA, 31. (Cifra).—Dos personas muertas y otras ocho heridas de gravedad es el balance de un accidente de tráfico ocurrido esta madrugada en la carretera de Madrid a La Coruña, dentro del casco urbano de Villacastín. En dicho lugar, el coche conducido por Joaquín Jesús López Pérez, de 28 años, con domicilio en Amavida (Avila), entró en colisión, empotrándose materialmente en su parte delantera, con un autocar de viajeros que guiaba Eufonio Gómez García, residente en Béjar (Salamanca).

A consecuencia de la violencia del choque resultaron muertos en el acto el conductor del coche ligero y uno de sus acompañantes, Alfredo López Alameda, de 22 años, con domicilio en Madrid.

También sufrieron heridas graves los otros cuatro ocupantes del automóvil: Leonardo Alameda Martín, Julio Soria Alameda, Máximo Barroso Hernández y Angela Hernández Hernández, todos ellos residentes en la capital de España, y los ocupantes del autocar Alejandro de Antona Amplés y Ciriaco de Andrés Peña, vecinos de Béjar y Julia Mora Prades y Manuel Ortiz Peral, residentes en Madrid. El conductor del autocar salió ileso en el accidente.

## CLAUSURA DE LOS CURSOS DE VERANO PARA FRANCESES



En la tarde de ayer se celebró el acto de clausura de los Cursos de Francés para españoles y de Preuniversitario para franceses, que a lo largo de este mes se han venido desarrollando conjuntamente en el Colegio Menor Duperrier. — (Información en página 4). — (Fotos: LUMBRERAS).

## RENFE se propone garantizar al máximo sus sistemas de seguridad

### Implantará sistemas automatizados en las líneas de mayor tráfico

### Con una nueva inversión de 3.500 millones de pesetas completará el Plan 1972-1975

MADRID.—Con el importe del más reciente crédito de 50 millones de dólares (unos 3.500 millones de pesetas) suscrito por Renfe y otorgado por distintos bancos extranjeros, la

Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles completará la financiación de su programa de inversiones inscrito en el plan 1972-1975. Este objetivo ha sido aprobado por el Go-

bierno y está incorporado al III Plan de Desarrollo Económico y Social.

El plan de Renfe presupone un gasto de 54.198 millones de (Pasa a página 12).

## D. Santiago Ruiz Sánchez tomó posesión de su cargo de jefe provincial de ICONA en Avila

### Le tomó juramento el gobernador civil don Ramón de la Riva y López Dóriga

En la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura ha tenido lugar esta mañana el acto de toma de posesión de don Santiago Ruiz Sánchez, ingeniero de Montes, jefe de la antigua

Sección Forestal, como jefe provincial del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (I.C.O.N.A.) de Avila. Le dió posesión el gobernador civil, don Ramón de la Riva y López Dóriga, con quien se hallaban el presidente de la Audiencia, don Miguel Vegas Fabián; el director general de Industrias y Mercados en origen de Productos Agrarios, don Juan Bautista Serra Padrosa; el delegado provincial de Agricultura, don José Cortina Freile; jefes de los distintos Servicios de la Delegación, y otras autoridades.

Después de leído el nombramiento de don Santiago Ruiz como jefe provincial de I. C. O. N. A., el gobernador civil le tomó juramento. El nuevo jefe del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza pronunció seguidamente unas palabras manifestando su deseo de trabajar en favor de la conservación de la naturaleza y cerró el acto el señor Serra Padrosa, felicitando a don Santiago Ruiz Sánchez.

### Un actor popular pasó por Avila



"Avila, donde he trabajado varias veces, tiene un encanto especial por sí misma y por el entusiasmo que, en todo momento, el público avilense expresa" —ha dicho José María Escuer en la entrevista que publicamos en página 16.

(Foto: MAYORAL).

## Atentado frustrado al presidente de Zambia

LUSAKA, 31. (Efe-Upi).—Una bomba ha estallado ayer en el cuartel general, en la región de Ndola, del partido independiente unidad nacional de Zambia, según han informado hoy los funcionarios.

El presidente, Kenneth Kaunda, de 47 años, había llegado para una reunión a Ndola por la mañana temprano pero se marchó antes de que la bomba hiciera un cráter en el suelo, fuera del edificio, causara daños a una pared y rompiera las ventanas.

El 26 de mayo había explotado otra bomba en la residencia gubernamental de Kaunda, que hirió a una secretaria.



Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- NOCHE:
- 20,30 NOVELA.  
"Maite", de Luis de Castresana.
- 21,00 TELEDIARIO.  
Información nacional e internacional.
- 21,35 ANTORCHA.  
Programa deportivo.
- 22,05 EL OCTAVO DIA.  
Por monseñor Guerra Campos.
- 22,15 UN, DOS, TRES... RESPONDA OTRA VEZ.  
Programa concurso.
- 23,05 STOP.  
De Carlos Muñiz.
- 23,35 VEINTICUATRO HORAS.  
Final de los Servicios Informativos.
- 24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
"Vacaciones en España".
- 20,25 PRESENTACION Y AVANCES.
- 20,30 LOS BEATLES.  
"Todas quieren ser mi chica".
- 21,00 JAZZ VIVO.  
Art Farmer.
- 21,30 TELEDIARIO.  
Información nacional e internacional.
- 22,00 RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE.  
"Fiesta gitana".
- 22,30 TEATRO DE SIEMPRE.  
"La señorita Cora", de Julio Cortázar.
- 24,00 ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- SOBREMESA:
- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
Música sobre unos módulos (Villa Rojo).
- 14,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,01 ALMANAQUE.  
Datos del día.
- 14,30 PRIMERA EDICION.  
Información general.
- 15,00 NOTICIAS.  
España y Extranjero.
- 15,35 VISTO Y OIDO.  
Programa concurso.
- 16,00 EL FANTASMA Y LA SEÑORA MUIR.  
"El conquistador".
- 16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.
- TARDE:
- 17,45 CARTA DE AJUSTE.  
Cantan Lola Flores y Manolo Escobar.
- 18,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
"Playa".
- 18,25 CON VOSOTROS.  
—Libro: "Peter Pan".  
—JOSSIE Y SUS MELODICAS.  
—Y AHORA...  
—FURIA.
- 19,30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 19,40 BUENAS TARDES.  
—Espectáculos.

# CENTROS OFICIALES

Delegación Provincial de Trabajo

## Trabajos agrícolas que pueden realizarse en domingos y festivos

Iniciadas las faenas agrícolas de recolección en esta provincia, se considera necesario recordar, para general conocimiento, que de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Descanso Dominical de 13 de julio de 1940, y en el Reglamento para su aplicación de 25 de enero de 1941, se hallan autorizados en domingos y días festivos los siguientes trabajos agrícolas.

Primero.—Los trabajos de cuidado y vigilancia de la ganadería y guardería rural.

Segundo.—La asistencia y el cuidado de los animales.

Tercero.—El herraje del ganado que sólo podrá verificarse en domingos y días festivos durante las épocas en las que se permita la realización de trabajos agrícolas.

Cuarto.—Los trabajos de regadío, sin que puedan alcanzar la excepción a aquellos otros que no se encuen-

tren directamente relacionados con él.

Quinto.—Las faenas agrícolas de recolección, en las que se encuentran comprendidas las labores de siega, acarreo de las mieses, trilla, limpia o aventado a máquina y la recogida o almacenaje de productos.

Sexto.—La vendimia durante un período de diez días, a partir de la fecha en que haya sido autorizado su comienzo.

Los guardas rurales, vaqueros, pastores, y en general los dedicados a la custodia de ganado en el campo y a la vigilancia de explotaciones agrícolas gozarán de un descanso mínimo de dos domingos cada mes, que podrá permutarse por otro de 48 horas consecutivas, cuando la finca o lugar donde presten servicio esté situada a más de 5 kilómetros del pueblo más cercano.

Los obreros dedicados a las restantes faenas agrícolas que anteriormente se mencionan, disfrutarán de un día de descanso retribuido por cada semana de labor o fracción.

Todo el personal empleado en domingos y días festivos en los trabajos exceptuados por la ley, gozarán de una hora libre como mínimo durante la celebración de los actos religiosos para el cumplimiento de los deberes de esta índole, cesando totalmente en cualquier clase de trabajo y sin que por tal concepto pueda hacerseles descuento alguno que merme su salario.

La realización de trabajos no comprendido en los apartados anteriores, no estando expresamente autorizados, se sancionarán por este organismo con arreglo a la Ley y Reglamentos citados.

# ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Se vende o traspasa Supermercado Spar. Teléfono 21 26 76.

—Se vende piso nuevo, bajo, amplio, con patio. Razón: Teléfono 21 22 79.

—Vendo solar en Navaluen-ga, junto piscina municipal. Teléfono 21 25 93. Avila.

—Vendo o alquilo casa con patio. Teléfono 21 25 93.

—BASCULAS PARA CAMIONES, ganado, portátiles, automáticas, etc. Básculas Montaña Delegación Centro San Francisco el Grande, 15 Teléfono 469-10-82 Madrid 26.

—¡¡¡EMIGRANTES!!! ¡¡¡Inversionistas!!! Brindamos nuestra colaboración para sus inversiones en Madrid: Pisos, negocios, solares...etc. Excelentes oportunidades. Consúltenos o visítenos sin compromiso. "RIOSIL". Consejeros de Inversiones. Arenal, 7 (Sol). Madrid 13. Teléfonos 232 07 98. 232 78 91.

ALQUILERES

—Alquilo local comercial en Luis Valero, con o sin vivienda. Razón: Luis Valero, 4-Escalera C 3.º Centro C, de 10-12 mañanas y 3-6 tardes.

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos nuevos calle Segovia S/N, garaje. Avisos en la Calle Padre Victoriano n.º 24.º B, Sr. Tapia.

TRASPASOS

—Se traspasa peluquería señoras. Peluquería Justi. Vasco de Quiroga, 2.

OFERTAS

—Ofrezco vivienda a persona colocada, por atender graja. Teléfono 21 12 36.

TRABAJO

—Se necesita empleada de hogar. Capitán Peñas, 15 (Farmacia).

—MECANICO Automóviles y Probador. Si es Vd. el mejor y quiere ganar más le esperamos en SEAT Elche. Polígono Altabix.

—EBANISTA, se necesita para terminado y reparto de muebles con camión. Razón: Oficina de Colocación. Muebles Marcos. Carretera de Salamanca, 6. Avila.

CONDUCTOR: si van a adelantarle, indique, una vez avisado, que permite el adelantamiento

OPORTUNIDADES

—PAPELES PINTADOS, desde 50 % descuento. Almacenes El Castillo. San Pedro Bautista, 5. (Frente a la Gasolinera), y Virgen de Covadonga, 13. (Con aparcamiento).

COCHES VENTAS

—RIOMIÑO. Gran mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados ¡¡Compare precios!! Alberto Aguilera 30. Madrid. 449 21 00.

VARIOS

—Hacemos llaves y grabados a máquina. CUCHILLERIA FIDALGO.

—VIAJES VELASCO. Agencia de Viajes. Grupo B Título núm. 126. Consulte nuestros escaparates donde encontrará el programa de excursiones de primavera-verano, tanto locales como nacionales e internacionales. Viajes de novios, Vacaciones. Alquiler de Apartamentos, Billetes de Ferrocarril y Avión. C/ Generalísimo Franco, 15 (Arco del Mercado Grande) AVILA.

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. FOTOCOPIAS documentos, sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12 Teléfono: 21 24 20.

**¿Desea aprender a conducir?**  
**Acuda a: Auto-Escuela Velasco**  
 Modernos coches y camiones con doble mando.  
 Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

**Teléfonos de "El Diario de Avila"**  
 21 - 26 - 40  
 21 - 26 - 41  
 21 - 26 - 42



# Bienes materiales

● *Bienes materiales*, bienes económicos, bienes de la tierra, como se quiera. Lo importante es que nos entendamos y que, a través, de mis elementales palabras, encontremos respuesta a tres preguntas, la respuesta verdadera en contraste con otras respuestas que gran parte de la humanidad tiene hoy a flor de mente. Las tres preguntas son: ¿De quién son los bienes materiales? ¿Para quién son los bienes materiales? ¿Para qué son estos bienes? Veamos qué es lo que responden el capitalismo, el comunismo y el cristianismo.

● *¿De quién son los bienes materiales?* El *capitalismo* niega teórica o prácticamente que Dios sea el dueño absoluto de cuanto existe. Y afirma que *algunos hombres* tienen un derecho de propiedad pleno, ilimitado en cuanto a los procedimientos de adquisición, porque "en el negocio todo es moral", en cuanto a la cantidad, porque la riqueza es el gran instrumento de grandeza humana", y en cuanto al uso y abuso de los bienes que se posean, porque "cada uno con lo suyo puede hacer lo que quiera".

El comunismo niega rotundamente que Dios sea el dueño de la creación, porque para él Dios no existe y el mundo, la *materia* es eterna. Y afirma en teoría que la propiedad ha de ser común, pero prácticamente, de hecho, está realizando y realiza indefinidamente el más brutal de los capitalisms conocidos hasta ahora, que es el capitalismo de Estado.

El *cristianismo* difiere totalmente del uno y del otro. Afirma que Dios es el dueño absoluto de cuanto existe, porque lo ha creado todo, porque lo conserva y porque, con su Providencia, mantiene unas condiciones en las que puede darse el progreso. Para el cristianismo, el hombre es sólo un *poseedor-administrador* de las cosas. Por tanto, debe poseerlas en la medida en que Dios quiera y administrarlas sólo y exclusivamente en conformidad con el plan de Dios sobre los bienes materiales. Su derecho de propiedad es, en consecuencia, secundario y subordinado al dominio y querer de Dios.

● *¿Para quién son los bienes materiales?* En principio, teórica y prácticamente, para el *capitalismo* las cosas son para aquellos que las tienen, que las poseen. A veces se admite que, por caridad-

limosna, los propietarios, si les viene bien, pueden dar algo a los demás, pero no existe obligación alguna en este sentido. Incluso más: hay quien se atreve a afirmar que el bendito "culpable" de la distribución actual de los bienes de la tierra es Dios, que ha hecho a unos pobres y a otros ricos. ¡El colmo!

Según el *comunismo*, y en teoría, las cosas son para el pobre pueblo oprimido. En la práctica, en la concreta realidad de las sociedades de régimen comunista, y también en teoría, mientras exista la llamada "dictadura del proletariado", son para el equipo político dirigente y para los "afiliados" al partido comunista, porque es necesaria la posesión y utilización de estos bienes para poder llevar a cabo eficazmente la conquista de la "meta final".

La *postura cristiana* se resume en cuatro afirmaciones: los bienes son para todos los hombres: éste es el "destino fundamental y primario de los bienes de la tierra"; el derecho de propie-

Por Francisco LOPEZ  
Párroco de Santiago,  
de Avila

dad privada, que es natural y secundario, es, al menos teóricamente, el medio mejor para que se haga realidad el fin señalado por Dios a los bienes de la tierra; por ser natural este derecho de propiedad privada, todo hombre lo posee y hay que hacerlo posible su ejercicio, aspirando al ideal social cristiano de que todos los hombres sean propietarios en forma conveniente; un régimen de propiedad concreto es bueno, si sirve para que se cumpla el fin fundamental y primario de los bienes de la tierra, y es malo y condenable en la medida en que impide o dificulta que se cumpla aquel fin superior.

● *¿Para qué son los bienes de la tierra? Postura capitalista:* algunos admiten, en teoría, que la finalidad de los bienes es algo más que material, pero lo que, en general, no ve el capitalismo es el carácter social de cuanto existe. Esto es un hecho in-

negable en las ideas capitalistas y en el conjunto de la realidad histórica del mismo. Por otro lado, para el capitalismo en general, teórica y prácticamente, los bienes materiales son para alimentar el afán de figurar, el afán de dinero y el afán de placeres de unos cuantos, de los hombres "fuertes" de la economía.

Según el *comunismo*, los bienes materiales son, en teoría y a largo plazo, para que todos los hombres participen del "paraíso comunista", a base de dar toda clase de alimento a la materia humana. En la práctica los bienes materiales son para que unos cuantos, "los del partido y compañía", se den la gran vida a costa de los demás.

Para nosotros, los *cristianos*, los bienes materiales son para que *todos* los hombres desarrollen convenientemente la vida de su cuerpo: alimento, casa, vestido...; son para que todos los hombres de

Suscríbase a:  
EL DIARIO DE AVILA

sarrollen convenientemente su vida espiritual: inteligencia, aptitudes profesionales et cetera; son para que *todos* los hombres desarrollen como conviene la vida de Dios en ellos. Es decir, Dios quiere que el "desarrollo integral" de la persona humana, de toda persona humana, sea una espléndida realidad sobre la tierra.

A la vista de lo dicho, hay que concluir: que los bienes de la tierra son para todos los hombres; que la propiedad privada y la propiedad pública tiene sentido solamente en la medida en que de hecho sirve a que los bienes materiales lleguen a todos los hombres de forma equitativa y justa; que la esencia del capitalismo y del comunismo es la misma; que los cristianos tenemos en nuestras manos el "mensaje que libera" y, al mismo tiempo, la responsabilidad de no haberlo llevado apenas a la práctica. Es una vergüenza que en la Europa "cristiana" hayan nacido el capitalismo y el comunismo, los dos sistemas más opresores de la humanidad en todos los aspectos.

## Las brujas en la copa de los árboles...

Hacen sus hechizos a la luz de la luna, tendiendo una servilleta blanca en el campo, a las doce de la noche ● La mujer perseguida por una bruja puede librarse del maleficio colocándose una rama de «candorga» debajo de la camisa ● «La loa», un auto sacramental popular donde se narran las incidencias de los mozos y el diablo

Vengo a decir que Las Batuecas, además de tierra de ánimas y esperpentos, lo es también de demonios, algo muy importante para los recopiladores de leyendas. ¡Pobre del pueblo que no tenga su demonio particular! En La Alberca, a más de existir el demonio, se hace palpable todos los 16 de agosto como protagonista de «La loa», una especie de auto sacramental popular en el que se narran los dimes y diretes e incidencias de los mozos albercanos y la huestantigua de rabo y tridente, que hace su aparición para tratar de impedir el jolgorio verbenero de las fiestas patronales, cosa que naturalmente no consigue.

¿Y las brujas? ¿Qué me dicen ustedes de las brujas? Porque en Las Batuecas también las hay. Salen en junio, la noche de San Juan, y persiguen con sus maleficios a las muje-

res de la bispalía. A las brujas de Las Batuecas se las barrunta con los calores y hasta se las ve, siempre que se crea en ellas. Brujas volátiles, etéreas, escurridizas y largas como la sombra de un ciprés. Brujas que sienten mirazón por el hombre —como todas las buenas brujas— y sólo se ensañan con la mujer. Unas brujas muy brujas que saben por dónde se andan y en otros tiempos hacían temblar las carnes a diario a las mozas retonzonas del lugar.

Las brujas de Las Batuecas se aparecían en la copa de los árboles y hacían sus hechizos a la luz de la luna, tendiendo una servilleta blanca en el campo a las doce de la noche de San Juan de junio. Así se lo explicó una anciana de La Alberca que conoció a las brujas («Andinantes sí que las había...») al escritor, nacido en la Peña de Francia, José Ma-

ría Requejo, que también cree en las brujas, como un servidor. «Se barruntaban en las capullinas de los castaños, porque las castañas quedaban ollecas en los árboles» —explicaba la anciana—. En la servilleta que extiende la bruja caen coquillos, que son los hechizos que se echan a quienes se quiere influir. Así la persona influida sufrirá una «escuarajaura». «A consecuencia de un «asco» —sigue explicando la anciana— se «chazan» los humores y aparecen «bellotones» por todo el cuerpo, especialmente en brazos, piernas, espalda y cogote. Al «escuarajao» hay que «estijararlo» con «frotones» y masajes para deshacerle los «bellotones». La mujer perseguida por una bruja puede liberarse del maleficio colocándose una rama de «candorga» alrededor de la cintura, debajo de la camisa».

Lo que no hay en Las Batuecas son tontos, pese a la fama que tienen sus habitantes de «estar en Las Batuecas» y a la cercanía de Coria. No hay tontos, no, que la gente es despabilada y muchos son elucidarios vivientes por lo bien que

saben explicar las ancestrales tradiciones y las extrañas leyendas, como las que se oyen por La Alberca —a veces hasta en la «guisquería» de Marcos Pascual— sobre los eremitas de la serranía de Francia —mitad monjes, mitad ángeles, mitad diablos de buena ley—, que allá por los años 99 del siglo XVI fundaron, entre cedros y cipreses, heliotropos y crisantemos, dieciocho ermitas escondidas entre las rocas y separadas por las tajadas y desfiladeros, donde hacer, a mayor abundamiento de soledad, sus penitencias y abluciones.

EL SILENCIO, EL GRAN PROTAGONISTA

El gran protagonista, fantasma de cien bocas amordazadas, del valle de Batuecas es el estremecedor silencio. «Nada tan potente, nada tan viviente como el silencio de las piedras», escribió Aimé Michel. Aquellas ermitas escondidas, piedra sobre piedra, son atractivos reclamos para el hombre de hoy, sumergido en el estremecedor y estentóreo ruido de su propia civilización del consumo y la alga-

(Pasa a página 12)



# Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 26,5 grados a las 13,10 horas.  
 Mínima de hoy: 15,4 grados a las 5,50 horas.  
 Presión máxima: 670,8 milímetros. Presión mínima: 669,6 milímetros. Humedad relativa media: 29 por 100.  
 Viento dominante: Norte. Velocidad máxima: 30 kilómetros hora. Evaporación: 7,5 milímetros. Estado del cielo: Despejado.

**OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO**

Hora: 13.—Lluvia: 0 mm.—Humedad relativa del aire: 33. Velocidad del viento: 6 kilómetros hora. Dirección del viento: Sur.

**OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA**

Hora: 13.—Lluvia: 0 mm.—Humedad relativa del aire: 47. Velocidad del viento: 5 kilómetros hora. Dirección del viento: Sur.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es:

Para las dos zonas, Norte y Sur: EXTREMO.  
 "Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil".

**EL TIEMPO QUE HARÁ**

MADRID, 31. (Cifra).—La previsión del tiempo para las próximas veinticuatro horas, según el Servicio Meteorológico Nacional es de intervalos nubosos, con alguna precipitación débil en Galicia, Cantábrico y Canarias. En el resto del país predominio de cielo despejado o poco nublado.

En el área de Madrid se prevé cielo poco nublado o despejado. La temperatura máxima probable para hoy en Madrid es de alrededor de 31 grados.

Temperaturas extremas en España: Máxima de 35 grados en Badajoz; mínima de 11 grados en León. En Madrid: Máxima de 29,4 grados a las 14 horas de ayer; mínima de 7,3 grados a las 6 horas de hoy.

# Ciudad y

## Clausura y fiesta de disfraces del V Curso Nacional de Francés

Ayer ha tenido lugar en el Colegio menor Arturo Dupeyrier la clausura del V Curso Nacional de idiomas.

El acto estuvo presidido por El Delegado de la Juventud don Juan Angel Gato Gómez El Delegado de Educación y Ciencia don Jesús María Rodríguez, don Luis López Jiménez, El director del Colegio don José Sánchez Marín, El director del Curso don Andrés Valderrama Hernáiz y profesores y monitores del Curso.

El secretario don Tomás Sousa León dió lectura a la memoria del curso y se procedió a la entrega de premios y recompensas a los alumnos distinguidos.

Seguidamente el acto se vió espontáneamente interrumpido por un grupo de

cuatro alumnas extranjeras y españolas que hicieron entrega de una placa y de un álbum de recuerdos al Director de los cursos don Andrés Valderrama Hernáiz, como reconocimiento y agradecimiento por su labor desde 1968. Con unas palabras el Delegado de la Juventud dió por clausurado el V curso Nacional de Francés 1972.

Seguidamente se sirvió una copa de vino español y después tuvo lugar el tradicional baile de disfraces que transcurrió en medio de la animación general.

La fiesta terminó a media noche.

Durante toda la madrugada y el día de hoy los alumnos españoles van regresando a sus provincias de origen.

## Varios heridos en diversos accidentes de circulación ocurridos en la provincia en el fin de semana

A consecuencia del reventón de la rueda posterior izquierda del turismo 9775-QP-75 de nacionalidad francesa conducido por Benito Izquierdo Serrano en el kilómetro 70,803 de la carretera Soria-Plasencia, en término de La Torre resultó con diversas contusiones que no revisiten importancia el propio conductor. Los daños en el vehículo fueron de consideración.

**CICLOMOTOR ALCANZADO POR UN TURISMO**

Resultó herido leve el conductor de un ciclomotor Dámaso Collado Regalado al ser alcanzado su vehículo por el turismo M-576130 conducido por su convecino Luciano Jiménez Blázquez en el kilómetro 8,870 de la carretera Avila-Talavera en término de Niharra.

**EL VEHICULO SE SALIO DE LA CARRETERA**

Adolfo García Gómez y su hija Isabel García Flores sufrieron heridas de pronóstico grave, especialmente la niña al volcar el coche B-3672-D en el kilómetro 93,450 de la carretera Soria-Plasencia en término de Avila. Ambos heridos fueron ingresados en la Policlínica del Parque de nuestra Ciudad.

**CHOQUE DE DOS TURISMOS SIN VICTIMAS**

Tenemos también conocimiento de que muy cerca de

Venta Rasquilla se produjo otro accidente de automóvil al chocar dos turismos, pero, al parecer no se produjeron víctimas, según los datos que hemos podido obtener.

### AGENDA

Mañana, día 1 de agosto, martes.

**SANTOS:** Alfonso María de Ligorio, Hermanos Macabeos, Pedro Ad-vincula, Bono, Fausto, Mauro, Aquila, Domiciano, Rufo, Menandro, Accio, Fe, Esperanza, Caridad, Félix, Justino, Leoncio, Alejandro, Cirilo, Pedro, Vero, Eteivoldo y Nemesio.

**MISA:** de San Alfonso.

**SOL:** sale a las 6,12 y se pone a las 20,30.

**LUNA:** sale a las 23,32 y se pone a las 13,5.

### Teléfonos de urgencia

**ORDEN PUBLICO**

Comisaria...	211386
Guardia Civil...	211070
id. id. Tráfico	212350
Policía Armada...	211350
id. Urbana	211188

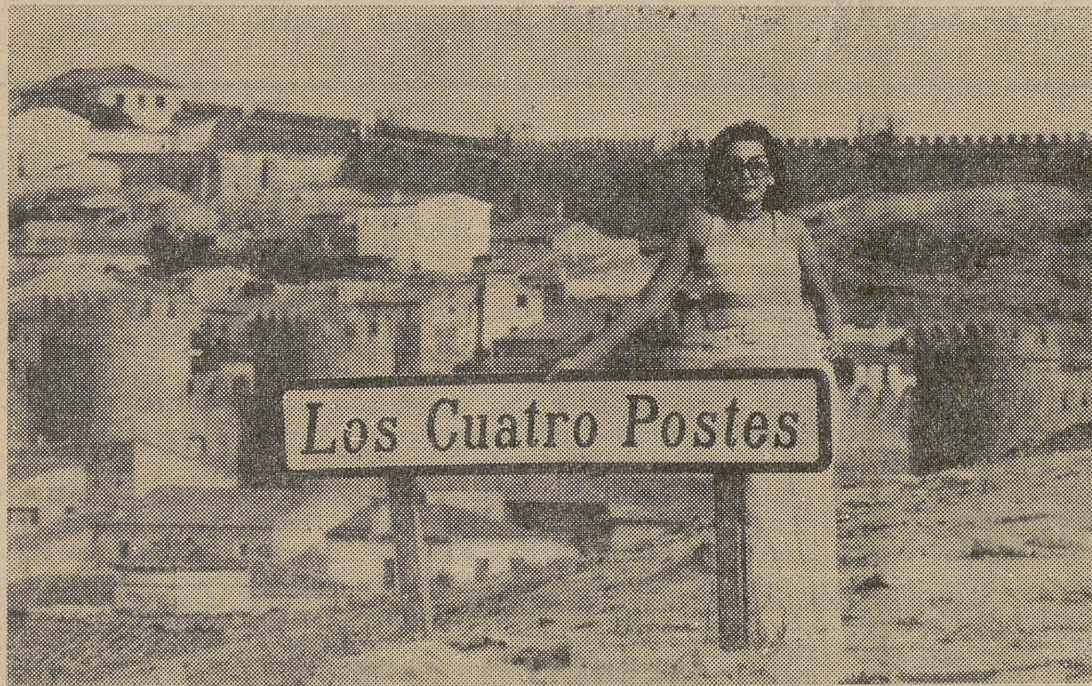
**COMUNICACIONES**

Telégrafos...	211370
R.E.N.F.E.	211313
<b>BOMBEROS</b>	
Parque	211036

**Cupón Pro-Ciegos**

Número premiado el día 29: 164

## Sonsoles Justo, (casi abulense) guapa con gafas



Ultimo fin de semana de julio y de nuestras Fiestas de Verano. Como en los anteriores, desde que se inició la época de vacaciones, la afluencia de visitantes a nuestra ciudad fue masiva. Autocares y turismos volvieron a hacer complicada la circulación por nuestras calles. Los principales lugares de la ciudad se vieron muy concurridos y nuestras bellezas artísticas sirvieron de fondo a los grupos que quisieron llevarse el recuerdo de la fotografía con fondo románico.

Y entre los centenares de personas que nos visitaron, una que merece capitular aparte. La guapa señorita que posa ante el cartel de "Los Cuatro Postes" es Maria Sonsoles Justo, que con sus diecinueve años, sus grandes gafas y su estilo se hizo acreedora al título de primera dama de honor en el Concurso "Guapa con gafas de Madrid 1972". Sonsoles, con un nombre tan abulense, es madrileña, pero su padre es abulense y ella viene aquí siempre que tiene ocasión; entre otras cosas, porque en Avila tiene muy buenos amigos.

Sonsoles, casi abulense, guapa con gafas (sin casi), aunque fuese primera dama, y futura aspirante al título de "Miss Madrid" a cuyo concurso piensa presentarse en la próxima edición.—(Foto: LUMBRERAS).

**BAR "LA CIBELES" y su campaña**  
**¡Guerra al calor! No pase usted sed**  
**Caña cerveza CUATRO Ptas.**  
**SUPER CIBELES (doble) SIETE pesetas**

### CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS  
 "El Reverendo Colt" (2).  
 "No Importa Morir" (3).  
 "Chicas, Golpes... Y Mill" (2).  
 "El Valle de las Muñecas" (4).

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
 SERVICIO PERMANENTE  
 TELEF. 21 12 20 AVILA



# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Comentarios en torno al Ramo de Santiago en El Barco de Avila

El poner a San Martín no es fácil adivinarlo, si bien se le tuvo mucha devoción en toda la Tierra de Avila. El romance de Santiago del Aravalle pone también a San Julián, arzobispo de Toledo, que tiene dado su nombre a un puente antiguo bajo el cual pasan las aguas que vienen del Puerto de Tornavacas, y también se llaman de San Julián unos molinos harineros antiguos, que de las Casas del Puerto de Tornavacas dependían. Y de todos modos, en el término vecino de Umbrías registra el historiador abulense Don Juan Martín Carramolino (H.ª de Avila, su Provincia y Obispado, Tomo I, pág. 194) la existencia de una ermita dedicada a San Martín en el Valle del Aravalle: el mismo Santo tiene dos pueblos dedicados en el Valle del Alberche, que son: San Martín del Pimpollar y San Martín de la Vega del Alberche. La Vega del Escobar, que cita el romance de El Barco de Avila, está determinada en el Valle del río Aravalle por el riachuelo denominado El Escobar, que por encima de la retuerta se une a la Garganta de La Solana, y formándose ya el río principal, viene a parar al Tormes, a un kilómetro de distancia de la Villa.

Entre La Cumbre y La Solana de Béjar, que miran a Gredos, discurre suavemente la corriente del Río Aravalle. Sobre su cuenca se hallan diseminados los pueblos que llamamos Puerto Castilla, cuyo anejo es *Santiago del Aravalle*, a ochenta kilómetros de Avila, término de nuestra peregrinación comenzada en la ermita románica de San Segundo, sobre la margen derecha del río Adaja...

Población diseminada: Solana de Béjar y sus anejos, Casas del Rey y Los Narros; La Zarza y su anejo Mazalinos; El Tremedal; Santa Lucía de la Sierra que dicen ser el pueblo más alto sobre el nivel del mar que hay en España, con sus anejos Casas de la Sie-

rra, Los Cerrudos, Los Loros, Serranía; La Carrera del Barco... Todos, poblados en la vertiente occidental del Aravalle. Y en la frontera falda del Valle, llamada La Cumbre, se cuentan Las Umbrías, Gil García, el barrio de Venta de las Veguillas y anejos de Canalejas, Casas del Abad, Casas de Mari-Pedro, Hustias y Retuerta; Navatejares, etc.

Estos parajes fueron camino imperial cuando Carlos I de España se retiraba, después de su abdicación, al Monasterio de Yuste... Y cuentan de su paso por estos lugares una anécdota que pudo suceder en el patio de cualquier venta, donde para proporcionar al César español distracción, le presentaron a un hombre que tenía la enorme habilidad de llenar un cántaro de judías arrojándolas a la boca desde larga distancia... Carlos I se mostró muy admirado y... mandó que le premiaran con una fanega de judías y cuatro cántaros.

Es el Aravalle, con las tierras que le rinden sus aguas, un lugar bellissimo, cubierto de verdor, excepto en una mancha parduzca de más que regular extensión, que dicen inculta por falta de agua que la riegue, pues si las tuviere se convertiría en un buen prado, no pudiendo del modo actual pasar su condición de «tierra centenera», si algún día la cultivaren... Mas aparte de tal mancha parda, todo el resto se ve desde la Cumbre como lugar de reposo para el espíritu como para la mirada, que bien notorio es cuánto descansa el órgano de la visión sobre las diversas tonalidades de color verde. Con razón tiraban los habitantes de Gil García y de Umbrías sus sombreros al aire cuando lograron en el siglo décimo quinto llevar a su término municipal el agua de la Laguna del Barco, rival de la Laguna Grande del Circo de Gredos, junto al Pico Almanzor.

Pedro de ULACA.

## LA CONMEMORACION DE LAS ADORATRICES

# Cien años en el Palacio de los Guillamas

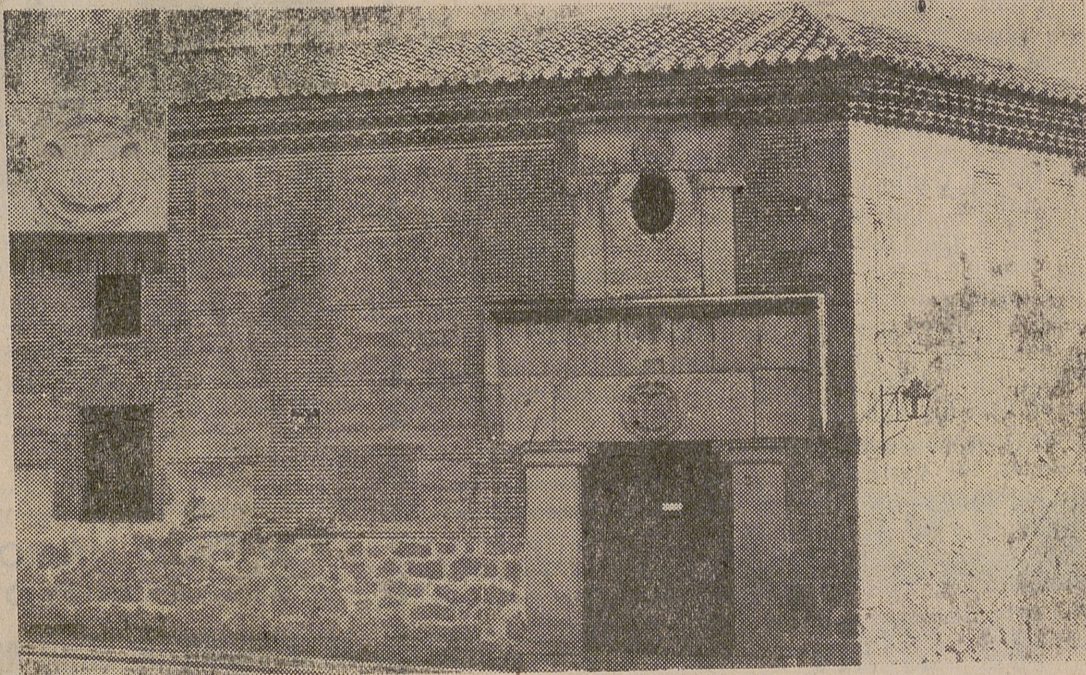
Aunque las relaciones sociales se han mantenido por la puerta de la Calle del Duque de Alba, su fachada principal e histórica daba frente a la Plaza de San Jerónimo. De este Palacio dice el Cronista Oficial de Avila, Don Eduardo Ruíz Ayúcar, en su libro *"Sepulcros Artísticos de Avila"* y a propósito de los existentes en la Capilla de la Asunción de la igle-

Ferreol Hernández, fallecido en 1959, con gran pérdida para la cultura de Avila, demostraron que la Casa de Doña Guiomar era la de la Travesía de San Jerónimo, que actualmente forma por la espalda del Palacio del Conde de Orgaz.

El personaje principal de la familia fue Don Francisco Guillamas Velázquez, que según el epitafio de su sepultura

rós, de la Casa de Uceda y Lorian, enterrada frente a su marido en la misma capilla.

Don Francisco Guillamas contribuyó espléndidamente a la obra de reconstrucción de la Iglesia de San José y ayudó al convento y tanta debió ser su aportación, que causó la alarma en su mujer, ya que según refiere Mora en sus relaciones se lamentaba Don



sia de San José «Las Madres», lo que a continuación se transcribe:

«LOS GUILLAMAS.— Este noble caballero abulense, perteneció a una ilustre ascendencia francesa, algunos de cuyos miembros habían entrado en España durante la época de los primeros Trastamaras y se había establecido en nuestra Ciudad, ostentando en su escudo la Cruz y la Flor de Lis en los cuarteles superiores y el mar de llamas, de que se compone el apellido, en el inferior.

La Casa solariega de esta familia fue el hoy convento de Adoratrices, frente a la puerta de la iglesia de San Gil, después San Jerónimo, y sus escudos campean por sus fachadas y por otras de la Ciudad en enlace con diversos linajes.

Por muchos se ha venido señalando esta Casa como la que ocupó Doña Guiomar de Ulloa cuando la visitaba La Santa, al preparar su Reforma; pero las investigaciones del sabio chantre de la Catedral, Don

de San José fue señor de la villa de La Serna, Vadillo y los Povos, Regidor de la Ciudad de Avila, Maestre de la Cámara de los Reyes Felipe II, Felipe III y Felipe IV y Tesorero de las Reinas Doña Ana, Doña Margarita y Doña Isabel.

Estaba casado con Doña Catalina Rois Bernaldo de Qui-

Francisco de no haber comenzado las obras con la perfección conveniente por culpa de su esposa, que sin duda debió ser un ama de casa muy cuidadosa de su hacienda.

Los descendientes de este matrimonio siguieron ayudando al convento y enterrándose en su capilla. Así lo indican las inscripciones que señalan los enterramientos de sus hijos... Don Francisco Guillamas ayudó también a la Ermita de Sonsoles, costeadando el retablo en 1610 y la portada en 1612».

### SOLEMNES CULTOS

Hoy comienzan las concelebraciones eucarísticas, a las siete y media de la tarde, estando anunciado que la del día dos será presidida por Su Excelencia Reverendísima el Obispo de la Diócesis, Dr. Romero de Lema, finalizando la conmemoración con el solemne Te Deum de acción de gracias.

(Foto: LUMBRERAS).

### OFERTA EMPLEO vendedor de tractores

#### REQUISITOS:

- Auténtica experiencia en ventas.
- Bien relacionado o conocedor de la provincia en el medio rural.
- Servicio militar cumplido.
- Permiso de conducir clase B o C.

#### RETRIBUCION

- Sueldo, dietas y comisiones importantes.
- Los interesados deberán solicitar entrevista llamando al telf. 211897 ó 212882.

**DURANTE EL VERANO, ven la publicidad las personas de clase alta, que en el resto del año no pueden por sus ocupaciones. Son grandes compradores potenciales y hay que aprovechar esta oportunidad para atraerlos hacia su marca. ¿POR QUE NO ANUNCIAR?**



# Más información local y provincial



## EL DIARIO EN LA PROVINCIA. — AREVALO

Tres son los acontecimientos de la semana.

El éxito alcanzado por EL DIARIO en su extraordinario del 24 dedicado a Arévalo y en el que sus colaboradores han puesto el mayor empeño en demostrar que esa ciudad es, ha sido y será, una de las poblaciones que, tanto por su pasado, como por el presente es digna de toda atención; la venta de tan simpático número fue grandísima, arrebatándole de las manos de los vendedores el público compuesto por todo Arévalo, puesto que hasta las clases más modestas compraron el extraordinario.

Otro de los que merece reseñarse, ya que para nadie pasó desapercibido, fue el triste despertar del miércoles en que la voz de alarma puso en movimiento al vecindario de esa ciudad, con motivo del incendio de la casa número 14 de la calle Larga, el cual fue sofocado a los pocos momentos.

Y por último, y como complemento final, hay que consignar la velada de canto y piano, celebrada el pasado viernes en el salón de la Sociedad de El Casino, y en el que merecieron toda clase de alabanzas las artistas.

La profesora de piano de la Normal de Valencia, y a la vez de Canto del Grupo Cervantes, señorita María Hernández, que accidentalmente se encuentra entre nosotros, quiso que Arévalo conservase un recuerdo de su estancia y nos obsequió con una velada en la que por temor a herir su modestia no califico como se merece las sobresalientes dotes de la artista, limitándome a decir que no en balde ostenta los títulos que dejo reseñados; el público premió su labor con merecidos y entusiastas aplausos.

Nuestra paisana y también profesora, señorita Velázquez, fue partícipe de las merecidísimas ovaciones, probando una vez más que para ella el piano no tiene ningún secreto.

A las muchas felicitaciones que las bellas maestras recibieron, unimos la nuestra, deseando que para bien del arte tengamos la dicha de volverlas a ver y aplaudir.—L.

## UNA FAMILIA INTOXICADA

Se nos dice que anoche la familia de nuestro querido amigo don Manuel Creus, ha sufrido intoxicaciones por haber ingerido bonito fresco en malas condiciones, que tomaron de uno de los establecimientos de esta ciudad.

Rogamos a las autoridades municipales que para evitar que se repitan estos casos, ordenen frecuentes visitas de inspección en la venta libre de esta clase de artículos, que ponen en grave peligro al vecindario.

## SOBRE LA CASA DE CORREOS

Nuestro querido colega "Avila" en su número del sábado recoge unos rumores cuyo comentario creemos contraproducente para los intereses de esta ciudad. Perdónenos el mencionado colega esta ruda sinceridad; pero es que nos ha producido contrariedad muy honda ver cómo alguien se esfuerza en hacer resaltar peros y obstáculos en un asunto que marcha por buenos derroteros, hacia una solución satisfactoria.

Antes de hacer uso de aquellos rumores pudo el informante acudir a aquellas personas que, por su cargo, deben tener datos concretos con este asunto relacionados. Nosotros sabemos que el digno alcalde de nuestro Ayuntamiento, cuyo interés por la prosperidad de Avila es bien notorio, tiene inmejorables impresiones sobre la construcción de la casa de Correos, y si a él hubiera acudido el periódico "Avila" no se hubiera expresado en los términos que lo hizo.

Hay que significar, querido colega, el fácil triunfo de una información alarmante a los intereses generales y a la verdad de los hechos.

## Piedralaves

# Importantes mejoras en la Villa

PIEDRALAVES.—Se recibió aquí la grata visita del excelentísimo señor gobernador civil. Su viaje, aunque corto, ha sido, según nuestra apreciación muy productivo, dado que en el transcurso de su estancia, se efectuó la inauguración de diversas calles, entre

Al llegar a la plazuela del Cerrillo, una gran masa de público ovacionó su presencia. Varias familias residentes en ese barrio, habían salido a sus portales (magníficamente embellecidos con mantones y banderas), portando una pancarta, alusiva a nuestro gran

dralaves, ella, se lo merece, en poco tiempo espero que sea solucionado. Sé que han existido muchos retrasos involuntarios, pero tened en cuenta que en nuestra provincia existen 268 pueblos con nuestro mismo problema y que al-



las que debemos señalar El Cerrillo y Calvo Sotelo. Ambas han quedado en magnificas condiciones, según indicó en varias ocasiones, el señor gobernador.

problema —la luz—, que ha sido, es y dejará de serlo, de acuerdo con la alocución que nos brindó el gobernador, el cual dijo, resumiendo, «Yo también deseo la luz para Pie-

gunos de ellos, no tienen lo que vosotros ya en estas fechas tenéis. España es de los españoles, pero no podemos forzar a nuestro Gobierno a llegar a la solución total de los problemas en un solo momento; todo lleva una etapa, quizás ahora, llegó la vuestra. Yo os prometo y no me gustan las promesas, que os visitaré nuevamente para el próximo 18 de Julio, con el fin de inaugurar la luz en esta magnífica villa».

Sonaron grandes aplausos y la sonrisa floreció en nuestras caras, porque confiamos en nuestras autoridades.

Seguidamente se recorrió prácticamente toda la villa y en ese magnífico balcón que tiene nuestra Iglesia, pudo divisar la parte en que se divide la provincia de Avila con la de Toledo, dando la orientación muy adecuada y oportuna a nuestro Ayuntamiento, para que inicie un plan de urbanización, pues, desde esa parte, se puede comprobar fácilmente el desfavorable espectáculo que proporcionan las nuevas urbanizaciones ante el maravilloso paisaje que rodea nuestra villa.

Fueron presentados los planos del nuevo Matadero Municipal, en vías de aprobación.

Seguidamente, le fue ofrecido un vino español en el Restaurante Pinosol, a las autoridades, que siguieron ruta de visitas a Casavieja, nuestro pueblo limítrofe.

PINILLA.

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION DELEGACION PROVINCIAL DE AVILA

### Adquisición de solar para la construcción de una Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

En el Plan de Inversiones para 1972, aprobado por el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión en su sesión de 26 de febrero último, figura la construcción en Avila de una Residencia Sanitaria de 300 camas para lo cual se hace preciso adquirir un solar de una superficie mínima de 25.000 metros cuadrados.

La Secretaría Técnica de esta Delegación Provincial facilitará a aquellas personas que deseen hacer ofertas de solares, los impresos en que deben formularlas.

Las ofertas se presentarán en dicha Secretaría Técnica,

en sobres cerrados y lacrados, dirigidos a.

DELEGACION PROVINCIAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION. (Solar Residencia Sanitaria) Avenida de Portugal, 2 Avila.

Antes de las doce horas del día 31 de Agosto de 1972.

EL DIRECTOR PROVINCIAL Avila, 27 de julio de 1972.

## Dr. Hernández Llorente

Enfermedades de la piel Suspende su consulta hasta el 1 de septiembre.

## Restaurante Pepillo

BODAS — BANQUETES — COMUNIONES  
SELECTA COCINA Y SERVICIOS  
COMEDOR DE AMBIENTE CASTELLANO



# nuestra región

## BURGOS

### Homenaje de Quintanalará a don Bonifacio Zamora

BURGOS.— El pueblo de Quintanalará rindió homenaje a su hijo predilecto el sacerdote y poeta burgalés, don Bonifacio Zamora Usabel.

Al acto asistió el vecindario presidido por el Ayuntamiento y numerosos amigos del homenajeado, especialmente sacerdotes de Burgos y la comarca de Quintanalará.

En la iglesia parroquial, donde el párroco D. Leonardo Ramos entonó el canto de la Salve, en acción de gracias.

Junto al homenajeado presidieron el vicario de pastoral, don Timoteo de la Peña y el deán del Cabildo Metropolitano, don Buenaventura Díez y Díez, en unión del coronel del Tercio de la Guardia Civil, don Florencio Pérez y Pérez, varios canónigos; don Angel Alberto Bartolomé, el secretario particular del arzobispo y don Eduardo Escudero, promotor del homenaje a don Bonifacio. Concluida la ceremonia fue descubierta por el alcalde, don Laurentino Armáiz, en el atrio de la iglesia una lápida con la siguiente inscripción: «En este pueblo el 14-V-1901 nació el poeta y sacerdote don Bonifacio Zamora Usabel. Quintanalará y amigos le dedican esta placa MCMLXXII».

Tras los aplausos que subrayaron el descubrimiento de la lápida, el alcalde pronunció breves palabras para expresar la satisfacción de los reunidos por darse cumplimiento del acuerdo del Ayuntamiento, nombrando hijo predilecto a don Bonifacio Zamora Usabel, dedicando una calle a tan insigne poeta y sacerdote como reconocimiento y honra para el pueblo que le vio nacer. A continuación el párroco hizo un cálido elogio del homenajeado, destacando sus virtudes como sacerdote y como poeta.

Don Eduardo Escudero, en nombre de los amigos del homenajeado, dirigió unas breves palabras en las que subrayó las cualidades personales del señor Zamora, con especial hincapié en su cualidad de poeta, subrayando su sencillez castellana y por último destacó su ejemplar vida como sacerdote.

Don Santos Sáinz, en nombre de los discípulos de don Bonifacio Zamora, se sumó al acto recordando las magníficas lecciones de vida que de él recibieron; el hermano Angel Martínez, marista, recitó

unos versos en homenaje a don Bonifacio Zamora y por último, el maestro nacional de Revilla del Campo, don Lázaro González dedicó también unos versos al homenajeado.

Visiblemente emocionado don Bonifacio Zamora, agradeció el homenaje en un bello discurso de gratitud en verso, en el que hizo un canto a su pueblo y agradeció al Ayuntamiento el nombramiento de su hijo predilecto, la presencia de los amigos, con emocionado recuerdo final para sus padres, hermanos y amigos de la infancia.

Una fuerte ovación subrayó el bello discurso, interrumpido en varios pasajes por los aplausos.

Finalmente, el vicario de pastoral dio lectura a una tarjeta del arzobispo de la diócesis, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, en la que el Prelado felicitaba al homenajeado, lamentando no haber podido asistir y adhiriéndose al acto.

El Ayuntamiento obsequió con una copa de vino español a los asistentes al homenaje.

## Valladolid

### Reunión de la Comisión Provincial de la Vivienda

### Calificación provisional para construir 280 nuevos hogares

VALLADOLID.— La Comisión Provincial de la Vivienda ha celebrado la reunión correspondiente al presente mes bajo la presidencia del delegado provincial del Ministerio, y, entre otros asuntos tratados fueron examinadas 7 solicitudes de otros tantos promotores que pretenden construir 280 viviendas en esta provincia, otorgándose la calificación provisional a 7 expedientes que comprenden un total de 280 viviendas.

En la reunión dio cuenta el

delegado provincial, de haberse recibido de la Dirección General del Instituto de la Vivienda, 8 expedientes, que comprenden un total de 198 viviendas, así como que por dicha Dirección General fue-

ron libradas, desde la reunión anterior, las siguientes cantidades.

Subvenciones percibidas por los señores promotores, pesetas 5.940.000.

### Devastadora tormenta

#### Grandes pérdidas por el pedrisco en Alaejos y Castronuño

VALLADOLID.— Sobre los términos municipales de los

pueblos de Alaejos y Castronuño, descargó una tormenta que ha producido incalculables pérdidas en viñedos y sembrados. En Alaejos cayó gran cantidad de piedra de enorme tamaño, mientras que en Castronuño fue una tromba de agua que llegó a cortar la carretera que va desde Bóveda de Toro a Pollos, quedando el pueblo incomunicado. De momento no se pueden calcular los daños en el aspecto económico y en este sentido se está trabajando pericialmente para poder calcular, al menos aproximadamente. No se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

### Reuniones de trabajo para el estudio de las negociaciones del convenio sindical

VALLADOLID.— Con ocasión de la revisión del convenio provincial de Construcción y Obras Públicas, la Junta de Agrupación de trabajadores y Técnicos de esta actividad, constituida en comisión de estudio, viene celebrando periódicamente reuniones de trabajo para concertar los puntos que hayan de servir de base para iniciar las deli-

beraciones con la parte empresarial y fijar las normas que regularán las relaciones laborales en esta rama de la producción.

Hasta el momento, se han analizado, entre otros puntos, el salario, la eventualidad, las fiestas recuperables, la vigencia del convenio, jornada de verano, vacaciones, gratificaciones, antigüedad, beneficios y plus de distancia.

Todos estos conceptos, tratados en sucesivas reuniones en la Casa Sindical, han tenido como base la encuesta-consulta, que en su día fue enviada a todos los enlaces de la Agrupación.

Lo que se pretende con estas reuniones, que cuentan con el debido asesoramiento de los Servicios Técnicos Sindicales, es llegar a un detenido estudio de los diferentes puntos que se propongan como base de las negociaciones del convenio sindical, que afectará al sector de la Construcción.

#### Servicio telefónico automático en Bobadilla del Campo y Nueva Villa de las Torres

VALLADOLID.— Paralelamente a la ampliación de nuevas líneas telefónicas en Valladolid capital, la Compañía Telefónica prosigue su plan para dotar de servicio automático a los pueblos de la provincia. Ahora anuncia la automatización en Bobadilla del Campo y en Nueva Villa de las Torres.

Para fecha inmediata, también anuncia la Telefónica la automatización del servicio en Nava del Rey y en Carpio.

## LEON

### Visita del secretario general de Formación Profesional

LEON.— Realizó una visita oficial a León, el secretario general de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa, don Eduardo Fernández Moreno acompañado del jefe de la Sección Económica de dicho Centro Directivo, doctor don Andrés Antonio Plaza Lerena.

Fueron recibidos por el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, en compañía del que giraron visita a las obras de construcción de la Escuela de Maestría Industrial de León, así como a las Escuelas Universitarias de Ingeniería Técnica Minera y Agrícola.

**Conductor:**  
Circule por la derecha

## ¡VENDEDOR!

Empresa ramo automoción necesita para su Delegación en AVILA

## VENDEDOR

SE EXIGE EXPERIENCIA EN LA VENTA

Interesados llamen

Tlf. 212741 Sr. Gordillo



En las instalaciones próximas a Martiherrero

## Una colonia de verano para niñas subnormales procedentes de Madrid

### La misión y convivencia con una colonia de niñas normales, experiencia de este año

En las instalaciones próximas a Martiherrero, ha venido funcionando durante la segunda quincena de este mes de julio, como en años anteriores, una Colonia de Verano para Niñas Subnormales, procedentes de Madrid, que organiza la Asociación Protectora de Subnormales «AFANIAS».

Dirige esta Colonia, doña María del Carmen Nieto, que cuenta con las monitoras, doña María de la Villa, doña Benita Gutiérrez y doña María Jesús Arranz, figurando como auxiliares, María Antonia Simón y Mari Carmen Arranz.

En el transcurso de esta Colonia, se procura ante todo hacer la felicidad de las niñas, distribuyendo el día en diferentes actividades: Juegos deportivos en ejercicios de educación física adecuados a sus diferentes problemas de tipo físico que abundan en la mayor parte de ellas, juegos recreativos, tanto al aire libre como de salón, baños en la piscina, etc.

También se ha hecho alguna excursión al pueblo cercano de Martiherrero y a la capital, visitando los diferentes monumentos. Como en años anteriores, la Colonia ha sido atendida en forma totalmente desinteresada, con el apoyo y colaboración de las primeras autoridades.

La más interesante experiencia de este año ha sido la unión y convivencia con una colonia de niñas normales, experiencia positiva en todos los aspectos. Las

niñas de la Colonia se han visto aceptadas por niñas de su misma edad, por niñas normales con las que han jugado y han compartido actividades de diferentes tipos, principalmente en los juegos recreativos. Las niñas normales han vivido de cerca el mundo del subnormal, y han podido comprender que «sus caritas feas» encierran un alma bella y, sobre todo, que saben sentir, que saben jugar y que saben agradecer y no olvidarán esa aceptación que han tenido con ellas, a lo que desgraciadamente no están muy acostumbradas ya que es frecuente el rechazo y la incompreensión...

Se atiende también en esta Colonia un grupo de niñas profundas, con un C. I. no superior al 20 por ciento, por lo que es necesario sustituirlas en los hábitos más elementales: vestirlas, darlas de comer, asearlas en las materias de tipo más personal, ya que carecen de control en necesidades fisiológicas y no pueden valerse por sí solas. Estas niñas profundas no asisten durante el curso a ningún Centro Especializado por no existir Colegio que admitan coeficientes tan bajos, pues los pocos que existen de este tipo son insuficientes. Los días que este grupo de niñas pasan en la Colonia, no solamente les sirve de expansión a ellas, sino que se consigue un corto descanso para sus padres, que tan necesitados están de él.

María del Carmen NIETO.

# SUCESOS

## Muere repentinamente cuando dirigía la banda municipal

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Manuel Iglesias, subdirector de la banda de música municipal de Santiago de Compostela, ha fallecido repentinamente cuando dirigía la citada colectividad musical en ausencia del director titular, don Amador Santos Bartolomé.

El fallecimiento del señor Iglesias, se produjo cuando estaba próximo el intermedio del concierto, que había comenzado a las doce y media.

La actuación de la banda, en el palco del paseo central

de la Alameda, era seguido con interés por numerosos aficionados a la música y quedó interrumpido ante la indisposición del director de la banda, pero sin que se temiera tan fatal desenlace.

## No se puede auxiliar a los sepultados en la mina de Brisbane

BRISBANE (Australia), 31. (Efe-Reuters).—Catorce mineros continúan sepultados hoy en una mina de carbón, cerca de Brisbane, mientras continúa el fuego que se declaró a consecuencia de dos potentes explosiones, que causaron tres muertos y tres heridos.

Un directivo de la mina dijo que no se podrán iniciar los trabajos de salvamento hasta que sea extinguido el incendio, lo que puede llevar varios días, incluso semanas.

Añadió que la primera explosión, causada por gas me-

## 148 víctimas en una explosión de gas

ARGEL, 30. (Efe-Upi).—Siete muertos y 141 heridos es el balance total de víctimas producidas por una explosión de gas que destruyó ayer un edificio de tres pisos.

El Ministerio del Interior ha dicho que 19 de los heridos continúan hospitalizados, pero ninguno de ellos se encuentra en estado de extrema gravedad.

## Terremoto en Alaska

SAN FRANCISCO (California, EE.UU.) (Efe).—Un fuerte terremoto, que marcó 7,3 puntos en la escala de Richter, se registró ayer domingo al norte del Océano Pacífico, a unos 100 kilómetros al oeste del archipiélago Alexander, de Alaska.

Oficialmente no se informó que se registrara víctima alguna, aunque el movimiento sísmico se hizo notar violentamente en toda la costa sureste de Alaska.

## Muere carbonizado el obispo francés de Cahors

CAHORS (Francia), 30. (Efe).—El obispo de Cahors, monseñor Andre Breheret, de cincuenta años, resulto muerto hoy en accidente de carretera.

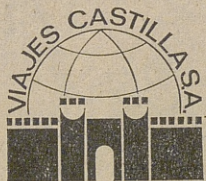
El vehículo que conducía el Prelado, se salió de la carretera cuando circulaba a mediana velocidad, chocó contra un árbol y se incendió. Monseñor Breheret, que viajaba solo, pereció carbonizado.

## Una familia muerta al chocar un camión español contra un turismo

MAGESCQ (Francia) 30 (Efe).—Cinco muertos y tres heridos, uno de ellos grave es el balance de un accidente de circulación ocurrido en la madrugada de ayer en esta localidad de la región de Burdeos, al precipitarse un camión de matrícula española contra un automóvil marroquí estacionado en un lateral de la calzada.

Al parecer la causa del accidente fue la intensa niebla reinante, que impidió al conductor del camión ver el automóvil que estaba estacionado y en cuyo interior se

encontraban descansando ocho personas, todas de nacionalidad marroquí. La colisión fue muy violenta, y el camión propiedad de una empresa de San Sebastián (Guipúzcoa), arrastró al automóvil unos trece metros. Del interior del automóvil fueron retirados cinco cadáveres y tres heridos, a los que se trasladó al hospital de Dax uno de estos se encuentra en grave estado. El conductor del camión resultó ileso, las víctimas del accidente pertenecen todas a una misma familia.



## VIAJES CASTILLA, S. A.

G. A. T. 272

Estrada, 19

Teléf. [21 28 81

AVILA

En conexión con todo el mundo

Le ofrece sus servicios:

- Billetes avión (Emigrantes 40% descuento).—Billetes Ferrocarril.—Billetes Barco.
- Reserva hoteles y apartamentos.
- Alquiler autocares.
- Excursiones y veraneos.
- Forfaits
- Viajes de novios, negocios, etc.



## temas para comentar

# Vacaciones de los padres

El Servicio de Medios de Comunicación Social del Ministerio de Educación y Ciencia remite a "A B C" una nota en relación con una noticia publicada por el periódico. Recogemos los datos por su valor informativo.

1.º Las únicas pruebas de grado subsistente son las de grado superior de bachillerato, cuyo calendario está regulado en la orden ministerial de 27 de mayo de 1972 ("B. O. E." de 7 de junio).

2.º De conformidad con lo que se establece en dicha orden ministerial, la convocatoria de junio ha de desarrollarse entre los días 25 de junio y 10 de julio. La convocatoria de septiembre se celebrará entre los días 15 y 26 de septiembre.

3.º La inscripción para las pruebas de septiembre se realizará entre los días 6 al 10 de septiembre para los alumnos que tengan asignaturas pendientes. Por consiguiente, los alumnos de sexto curso con asignaturas pendientes pueden realizar los exáme-

nes de sexto curso, previos a la inscripción para las pruebas de grado, durante la primera semana de septiembre.

4.º En el caso más extremo, existe un periodo que va desde el 10 de julio al 1 de septiembre sin actividad académica ninguna en los centros de bachillerato, siendo, por tanto, inexacto que los padres no puedan disfrutar ni tan siquiera de un mes de vacaciones.

5.º En enseñanza general básica no existe ningún tipo de exámenes, pues el rendimiento educativo de los alumnos está sometido al régimen de evaluación continua, de conformidad con lo previsto en la ley general de Educación.

6.º El calendario escolar de comienzo y final de cada curso académico ha sido establecido por cada una de las delegaciones provinciales teniendo en cuenta las peculiaridades de la provincia, pero en ningún caso el período no lectivo estival es inferior a dos meses".

## Palabras del Príncipe de España

### FE Y UNIDAD

«Quiero pedir os fe y unidad. Fe en los destinos de España y en el futuro que entre todos hemos de construir. Unidad para que todos juntos podamos ver realizado ese futuro y llevar a cabo la empresa por la que todos hemos de trabajar, que es España. Esa empresa común tan grande y que queremos tanto».

(Palabras dirigidas al pueblo santanderino congregado en la Plaza del Generalísimo, desde el balcón del Ayuntamiento de Santander, al iniciar su visita oficial a la capital y la provincia, el 20 de agosto de 1971).

### JUVENTUD Y UNIVERSIDAD

«En todas las visitas que realizo por las distintas regiones, quiero ponerme en contacto con los Centros de Enseñanza. Y busco este contacto por dos razones. La primera, es mi deseo permanente

de conocer más y mejor a la juventud; jóvenes que, en definitiva, son futuro. Y, en segundo lugar, porque estoy cierto que en la Universidad han de fraguarse las ideas que han de dirigir el mundo del porvenir».

(Palabras de agradecimiento por la designación de Presidente de Honor del Patronato de la Universidad «Menéndez y Pelayo», de Santander, el 21 de agosto de 1971).

### SANTANDER

«Santander, «la más Vieja Castilla», abierta al duro Cantábrico, firme enlace entre Asturias y Vizcaya, es una de las provincias más importantes de España».

(Palabras pronunciadas en la cena de gala ofrecida por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento, al término de su visita oficial a Santander, el 23 de agosto de 1971).

# «Viajar con niños»

Por Manuel PIEDRAHITA.

**"NO SE QUE HACER CON LOS NIÑOS, NO SE SI DEJARLOS CON LOS ABUELOS..."**

Los puntos suspensivos de la conversación se escapan por el hilo telefónico que une durante bastantes minutos a muchas mujeres haciendo planes sobre el viaje.

El viaje ocupa el número uno en el "hit-parade" de los temas de conversación durante esta época del año. El viaje nada tiene que ver con el veraneo en la playa o en los pinares. El viaje significa, por ejemplo, salir al extranjero para cambiar de aire; visitar ciudades históricas o típicas; asomarse a sus monumentos, a sus museos. Y ¿por qué no?, cenar en algún restaurante adornado o aderezado, a la usanza del país. ¿Romántico, verdad?

"No sé qué hacer con los niños, no sé si dejarlos con los abuelos..."

Es el "leit motiv", la música de fondo capaz de empañar la imaginación de tantas mujeres que se "ven" por Roma, Venecia, Verona o por París o por Viena, acompañadas de sus maridos, tan felices, tan contentas, como si fueran recién casados. La ilusión entonces se torna en desilusión.

"Iremos como el año pasado, como el anterior, como el anterior del anterior... a la casa de siempre, junto a la playa".

Pero ¿por qué no viajar con los niños?

Ya sé que es más cómodo ir solos; también sé que es un lio: que si las habitaciones de los hoteles, que si los precios, que si las travesuras, que si pasa ésto o lo otro. Ya sé, ya sé...

Sin embargo, yo insisto ¿por qué no viajar con niños a partir de los cuatro o cinco años de edad? Recuerdo a esa edad que ir de Córdoba a Málaga en tren era la mejor aventura del año. Los túneles del "Chorro" —"uno, otro, otro más"—, constituían tema de conversación durante meses. Cuando ahora les cuento la "aventura" a mis hijos, que ni siquiera han cumplido los ocho años, se sonríen de la ingenuidad de un viaje con locomotoras lentas, jadedantes, asmáticas. A ellos, que viajaron en avión cuando eran unos recién nacidos, les interesa el "Jumbo", el Talgo, el cuentakilómetros en su número... como mínimo. Su gran ilusión para este verano es ir a Alemania y asomarse al Elba, allá en el norte y mirar hacia arriba para imaginarse la gran aventura de Amundsen, cuando el Polo estaba tan lejos...

Si tenemos espíritu aventurero y sabemos organizarnos, viajar con niños no resulta tan complacido. Ni tan caro. A cambio se enriquece su espíritu con nuevos paisajes, gente distinta, imposible de asimilar con el atlas antes del viaje. ¿No os imagináis lo bonito que es preparar el viaje ante un mapa, donde hasta el más pequeño empieza a descubrir la geografía?

En Estados Unidos, incluso, se ha puesto a la venta una guía para viajar con niños. Se llama "Fielding's Guide to traveling with children in Europe". Su autor —¿cómo no!— es una mujer, Leila Hadley.

Leila, que tiene cuatro hijos, ha viajado desde 1949 por treinta y siete países del mundo. Y siempre acompañada de ellos, desde que cumplieran los cuatro años de edad. Su experiencia es innegable.

Recomienda hoteles en París, con un servicio especial para niños. Da precios, nombres de almacenes en diversas capitales de Europa, donde hay sala de juego vigilada. Aconseja sobre museos y monumentos, para que la "tropa juvenil" lo pase en grande; sobre el zoo de Londres o de Hamburgo; sobre parques infantiles, sobre muchas curiosidades relacionadas con la alimentación, medicinas y hasta indica el número de teléfono de clínicas antitóxicas, por si algún niño sufre una intoxicación alimenticia.

Quizá la señora Hadley insista demasiado en viajes excesivamente civilizados, con especial atención a hoteles, restaurantes, almacenes. Pero también el viaje al extranjero puede seguir los derroteros de la aventura campestre. ¿Qué pensar de una excursión por la Alsacia, con sus bosques y sus pueblos? ¿O por la Selva Negra, con pensiones muy limpias, y no caras, frente a paisajes de ensueño? Lo ideal para estas excursiones es el remolque-casa, e incluso la tienda de campaña familiar. Pero me parece que estos métodos viajeros no están lo suficientemente arraigados en nuestra sociedad, más cómoda que práctica.

Alguien quizá piense; está bien viajar por el extranjero, pero primero hay que conocer España. Totalmente de acuerdo. Se puede elegir una zona determinada, hacer un plan previo, pero no excesivamente programado, y lanzarse a que los niños conozcan su país, las ciudades provincianas repletas de historia, sus paisajes.

En el verano, a la hora del viaje, hay que huir de la playa de siempre, de la cafetería de siempre, de la conversación de siempre y del aburrimiento de siempre.

Cuando voy a alguna de esas urbanizaciones veraniegas, "de moda", en los alrededores de Madrid y veo a niños de ocho años de edad, imitando el aperitivo de los padres con una bebida en sus manos, junto a la barra del "club social", me acuerdo siempre del gran viaje familiar por España o por el extranjero, donde cada jornada empieza una aventura para los niños y también para los padres. Donde no hay tiempo para el aburrimiento y si para que el espíritu se ensanche.



Reportajes

# Se ha hecho «caballoadicta»

La Polaca ha descubierto un nuevo aliciente

## «CABALGANDO» LO PASO ESTUPENDAMENTE

Por Alvaro SANTAMARINA

Que la Polaca monta a caballo es algo que pudo observarse a raíz de la corrida goyesca celebrada en la plaza de toros madrileña. Que la Polaca siente pasión por montar a caballo es algo que puede comprobarse dándose una vuelta por la también madrileña Casa de Campo.

La verdad es que Josefa Cotillo, La Polaca, acaba de descubrir un nuevo «honny». Alguien dice que el caballo puede destruir poco a poco (o mucho a mucho) la casi mítica rectitud de sus piernas de bailarina. A La Polaca no parece importarle. Monta a «Tordo» y «Tordo» obedece las órdenes de su recién amiga.

### ME LO PIDIO UN ACADEMICO

La Polaca cuenta que nadie había sido capaz de hacerla montar a caballo; que Luis Miguel Dominguín siempre había bromeado con su miedo y que Angel Peralta,

le había dicho, incluso, que tenía buena figura de rejoneadora:

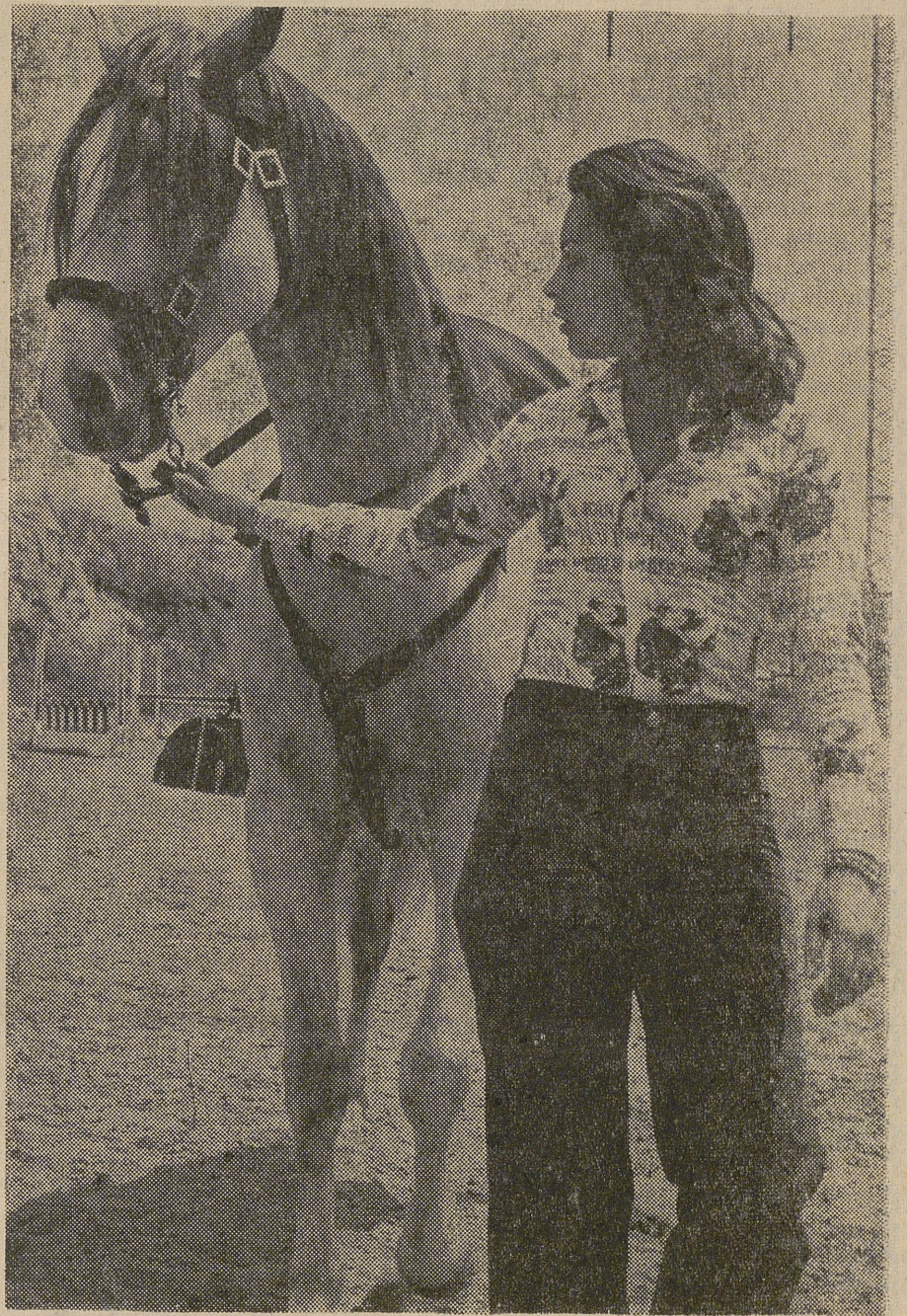
—Pero nada. A mí estos bichos me daban espanto...

Y fue un académico, Calvo Sotelo, quien pidió a La Polaca como jinete que abriese plaza en la tradicional corrida goyesca. La Polaca hizo acopio de valor, se asesoró sobre el caballo más dócil del centro de España y se encaramó a la silla con más gracia que estilo, que todo hay que decirlo.

Pero ahora han cambiado las cosas. Sin coacción de ningún tipo la bailarina acude cada mañana a un picadero de la Casa de Campo y se somete durante tres horas al «suplicio» de vencer su miedo ecuestre:

—Dicen que esto es bueno para mantener la línea. Será que el miedo no permite engordar...

La verdad es que la Polaca sabe que la equitación puede tener también su lado positivo en cuanto al cine se refiere:



—Ya hubiese podido hacer un par de «westerns» si hubiese sido capaz de montarme en un bicho de

estos. Y el «bicho» —un precioso animal de dócil estampa— parece mirarla con reproche:

—No es que me resulte difícil cuando estoy arriba. Lo difícil es subir...

A todo esto, La Polaca sabe que debe a «Tordo» una gran parte de su reciente publicidad, porque frente a bailarina y caballo estuvieron cámaras y tomavistas en sucesión constante:

—No veas los apuros que pasé antes de salir al ruedo...

### ESTILO «POLACA»

La bailarina bromea con su forma de montar:

—Creo que voy a inventar el estilo «Polaca». Consiste en hacer esto que ves...

Y La Polaca se aferra al pelo del caballo y gatea hasta llegar a la silla. Una vez allí se santigua dos veces y agarra las bridas como pudiera agarrar una guitarra. Luego le habla dulcemente al caballo y le da palmadas en el cuello. El caballo —naturalmente— hace lo que le da la gana. Pero La Polaca cree dominar la situación y se da una vuelta a paso de Samana Santa. Luego, tras un cuarto de hora de intentos fallidos, logra desmontar. Se alisa el pelo y da las gracias a «Tordo».

Ahora —eso sí— La Polaca tiene voluntad férrea.

EUROPA PRESS

## Es la actriz más prometedora de Inglaterra

JENNY AGUTTER, 19 años, rubia y con ojos verdes

Por Peter DACRE

Se llama Jenny Agutter, nombre nada sonoro para una actriz que está en el umbral de la fama mundial. Pero Jenny dice que es suyo, también el de su papá, y que no tiene por qué cambiarlo. Y razón tiene la chica.

Me había citado en casa de sus padres, en un suburbio de Londres. Tomamos el té, y Jenny, tímida, calladita, 19 años cumplidos la pasada Navidad, me habla algo de su vida. Ella es, por ahora, la más elogiada (y más prometedora) de las jóvenes actrices británicas.

En su haber tiene las películas «The Railway Children», y «Walkabout». Ultimamente, su belleza limpia (tiene larga cabellera rubia, y ojos verdes), ha iluminado la televisión inglesa con «The Cherry Orchard», y «The Snow Goose», con Richard Harris como su partenaire.

Jenny es hija de un oficial del Ejército de Su Graciosa Majestad, e hizo su primera película a los once años. «Pero no la tomé en serio», recuerda. En lugar de estudiar en una academia de arte dramático, hizo su bachillerato, y quiso ser arqueólogo. Pero las ofertas seguían viniendo, así que Jenny no tuvo más remedio. «Creo en el destino», dice.

### VIAJERA

A pesar de tener solo 19 primaveras, Jenny conoce todo el mundo. Ha recorrido los cinco continentes haciendo cine, y nunca ha vivido como otras adolescentes. Siem-

pre había algo que rodar, nunca tuvo tiempo para salir con amigas, y menos aun, para tener novio. ¿Lo echa de menos?

«No», me dice muy seria. «Hago lo que deseo hacer, aunque a veces me siento más vieja de lo que soy. Todavía tengo unos amigos de mi propia edad, pero creo que me llevo mejor con la gente adulta».

A pesar de sus éxitos, Jenny está contenta de vivir con sus padres. Tiene una habitación muy pequeña en la primera planta de la casa, con las paredes llenas de carteles anunciando Jenny Agutter, y una colección de muñecos de diferentes países. Ni siquiera posee coche propio, pero dice que si todo va bien, se comprará uno «muy pequeño» este otoño. «Me hace falta».

¿Qué le parece las excelentes críticas que elogian su trabajo?

«Son una maravilla, pero no me he vuelto presumida. Todavía me queda mucho por aprender. Cada dos por tres me digo: Jenny, no lo tomes en serio, debes tener en cuenta que ellos no te conocen tan bien como tú misma».

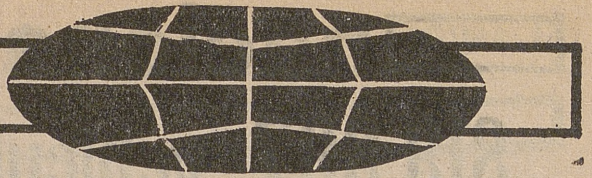
¿Y cuando la reconocen en la calle?

«Me molesta, pero ¡qué le vamos a hacer! Soy muy mala fisonomista, y me sorprende cuando alguien me reconoce. Yo nunca podría hacerlo».

EUROPA PRESS-SUNDAY EXPRESS.



# DEL MUNDO



## Suiza El tráfico de esclavos negros en Europa denunciado ante las Naciones Unidas

### Ha sido Kenya la que ha tomado la iniciativa en nombre de los países africanos

GINEBRA. (Crónica de EUROPA PRESS).

La delegación de Kenya ha denunciado oficialmente ante las Naciones Unidas el tráfico de trabajadores negros que viene desarrollándose desde hace algún tiempo en Europa y ha pedido que se efectúe una investigación sobre el problema y se tomen las medidas oportunas para resolverlo. La denuncia ha sido presentada ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, del que depende una Comisión encargada de la lucha contra todas las formas de esclavitud que subsisten en el mundo, y Kenya ha manifestado que actúa en nombre de los demás países africanos en esta cuestión.

La Comisión a la que hemos aludido publica periódicamente informes en los que se notifica la persistencia de la esclavitud en algunos lugares del sur del Sahara y del África central así como en ciertos países del Oriente Medio. En general las medidas que se han aprobado internacionalmente para combatir el tráfico no tienen toda la eficacia que pudiera esperarse de ellas porque los países interesados hacen todo lo posible para impedirlo. Allí, por ejemplo, en la última conferencia internacional que trató de esta cuestión un determinado país del Oriente Medio se negó categóricamente a admitir que las embarcaciones sospechosas de conducir esclavos pudieran ser registradas por buques de guerra de terceros países. Los ejemplos de obstrucción podrían multiplicarse.

La denuncia de Kenya, sin embargo, se refiere más concretamente al tráfico de trabajadores negros atraídos por el nivel de vida de la Europa occidental con la esperanza de mejorar las miserables condiciones en que se encuentran en sus respectivos países. En muchos casos, probablemente en la mayoría de ellos, el desplazamiento de trabajadores se hace de forma más o menos ordenada y legal. Aunque luego, en sus lugares de trabajo, se encuentren con enormes dificultades y tengan que pasar por muchas penali-

dades, se trata de contratos de trabajo perfectamente en orden y es difícil proceder contra ellos.

No ocurre lo mismo en los casos de tráfico ilegal que son los que más especialmente han sido denunciados por Kenya. El reciente descubrimiento de más de cincuenta trabajadores negros que habían sido pasados de contrabando a Francia desde Italia ha puesto de manifiesto la amplitud del problema. Según parece, existen algunas empresas interesadas en recibir esta mano de obra clandestina para emplearla en los trabajos más penosos y peor remunerados que todavía lo son menos por encontrarse las víctimas en situación ilegal. En el caso que hemos citado, una fábrica italiana de máquinas de coser había facilitado sus medios de transporte para que los trabajadores africanos pudieran llegar a la zona de Lyon donde debían trabajar para una empresa de construcción.

El delegado de Kenya ha afirmado que miles de africa-

nos, sobre todo procedentes de la República de Mail, son traídos de esta forma a Europa donde son explotados despiadadamente. El delegado ha dicho también que en muchos casos se les paga el viaje pero no se les dice claramente que en el país donde se dirigen van a encontrarse al margen de la ley. Una vez descubiertos por las autoridades respectivas, los desgraciados inmigrantes pueden ser deportados o encarcelados.

La denuncia pide a la organización internacional que investigue muy especialmente la situación en Italia y Francia que es donde se supone que florecen principalmente estos «negocios» vituperables.

Antony Johns

### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopías  
Consulta de 11 a 1  
Calle Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tlef. 21 16 44  
C. S. 323

## Para pasar el rato

### Así nos lo contaron...

ANECDOTA DE LESLIE CARON

La actriz Leslie Caron llegó a innumerables espectadores con su interpretación en "Lili". Muchos de ustedes recordarán la película. Una muchacha en el mundo de barracas de una feria. Y un hombre que le dice su amor por medio de unas marionetas. El caso fue que "Lili" constituyó un éxito mundial, y que tal éxito no le vino mal, ni mucho menos, a Leslie Caron. Tal fue el éxito que para no pocos decir Leslie Caron era tanto como decir Lili. O mejor, al revés. Lili decían no pocos a la actriz.

Y una amiga un día:

—¿No te molesta que te llamen Lili?

—No. Todo lo contrario.

—¿De verdad?

—Completamente de verdad... Lo que sí me gustaría es que tampoco le molestara a Lili que le llamaran Leslie.

### Sonría...

HUMOR INGLES

Paseando por su barrio, Mr. John aparta con no muy buenas maneras a un chico que está buscando algo en el suelo, y le dice:

—Déjalo... lo he perdido yo. ¿Qué buscas?

## Austria Seis intelectuales checoslovacos condenados por "subversión"

### La más dura condena ha sido dictada contra un profesor de Universidad que tendrá que pasar seis años en la cárcel

VIENA. (Crónica de EUROPA PRESS).

Seis ciudadanos checoslovacos han sido condenados a diversas penas de prisión por una serie de delitos de «subversión contra la República», en el segundo juicio en el curso de una semana sobre temas de este tipo. Otros dos procesos se celebrarán en los próximos días y se teme que no termine aquí la represión contra los intelectuales y funcionarios del partido supervivientes de la «primavera de Praga», a pesar de las promesas que hizo Gustav Husak, al ser elegido Primer secretario del partido, de que no habría procesos políticos de ninguna clase.

Los procesados en estos casos, así como otros que esperan la comparecencia ante los jueces, fueron detenidos en una serie de redadas que se efectuaron el año pasado, durante la campaña electoral para la renovación de la Asamblea Nacional checoslovaca. Las elecciones se celebraron los días 26 y 27 de noviembre de 1971. Según las autoridades, los detenidos habían distribuido octavillas pidiendo

que fueran boicoteadas las elecciones.

El principal condenado en el proceso de hoy es el profesor universitario e historiador Jan Tesar, que ha sido sentenciado a seis años de cárcel. Una condena de cinco años ha sido dictada contra Jiri Mueller, antiguo secretario de la Unión de estudiantes, contra quien se presentaban acusaciones especialmente graves. Los otros cuatro condenados lo han sido a penas que oscilan entre uno y tres años de cárcel.

Jan Tesar y otros de los condenados, había formado en agosto de 1969, o sea un año después de la invasión soviética, una petición de diez puntos en la que se reclamaba una liberación del régimen. También se le acusa, junto con los otros procesados, de haber preparado y distribuido las octavillas antes citadas, durante la campaña electoral.

Fue condenado a dos años y medio de cárcel, Jaromir Litera, antiguo secretario del partido para la ciudad de Praga, y otros dos antiguos funcionarios del partido lo fueron a dos y un año, respectivamente. Todos ellos habían ocupado sus cargos en la época de Alexander Dubcek.

Fue también condenado a veintiocho meses de cárcel, un antiguo empleado de la radio y otros compañeros suyos lo fueron a otras sentencias, algunas de las cuales se dejaron en suspenso.

Se espera un cuarto proceso en el que están acusados otro historiador y dos clérigos de la Iglesia de los Hermanos checos, comunidad de origen hussita que existe solo en Checoslovaquia y en los Estados Unidos.

Como decíamos, se cree que habrá nuevos procesos en los próximos meses aunque, por el momento, al menos, no parece que tengan que comparecer ante los jueces ninguna de las figuras que ocuparon una posición destacada durante la era de Dubcek. De todas formas es muy posible que los procesos actuales no sean más que una preparación del ambiente para los grandes casos contra los dirigentes de la tendencia liberal entre los que muy bien podría encontrarse el antiguo primer secretario, de quien apenas se sabe nada desde hace bastantes meses.

Eric Bourne.

### Jeroglífico

Por G. M. A.

EN EL

¿Dónde lo compraste?

(Solución mañana)

Soluc. del anterior

«Entretenido»



# nacional

## 818.897 vehículos cruzaron las fronteras con Francia

IRUN (Guipúzcoa) 30 (Cifra).— Un total de 818.897 vehículos han cruzado las fronteras de Behobia e Irún, en las dos direcciones, du-

rante los veintiocho primeros días del presente mes.

El número de vehículos entrados fue de 448.818 y el de salidas, 369.979.

## Las brujas en la copa de los árboles..

(Viene de página 3)

rada. («El sol del silencio —escribió también Maeterlinck— madura los frutos del alma»).

Y sobre el valle de Batuecas («verde e bien sencido, de flores bien poblado, lugar cobdiciadero para hombre cansado»), la serranía de Francia, su atalaya, donde árabes y franceses aventureros o peregrinos lucharon entre sí, afincándose luego los galos en la bispalía y casando con mozas salmantinas. De ahí, según algunos, el nombre de la sierra y del río Francia. Por allí anduvo también —¡cómo no!— el caballero Roldán haciendo de las suyas, al decir de la leyenda, con su prodigiosa espada Durandarte, con la cual abrió enormes brechas que hoy perduran en casi toda la Península.

### PINTURAS RUPESTRES Y PAISAJES ATERRADORES

Por aquellos riscos serranos la leyenda se hace prehistoria y nos ofrece el arte sorprendente de los más remotos antepasados de los albercanos, habitantes de la comarca veinte mil años antes que los godos, los árabes, los judíos, los vascos o los franceses, y que les legaron unas alucinantes pinturas rupestres de animales y peces en rojo y blanco y de figuras y signos extraterrestres. Son las «cabras pintás», como denominan en la región al prodigioso mensaje de aquellos seres irreales que campaban por estos abajaderos en los perdidos tiempos del hacha chelense o el buril de sílex.

La andadura por el valle y la sierra supone una experiencia inolvidable. Allá arriba, por ejemplo, en el Portillo de Las Batuecas (a 1.230 metros de altitud) se contempla, de un lado, los montes de Las Hurdes, «paisaje aterrador», como aquel que se ve desde el pico de El Cebreiro, en Galicia, y que tan exactamente definiere, caminante de Santiago, el hispanista Walter Starkie. Y en la otra vertiente, tras la desgarrada naturaleza de la región más desheredada

de España, el vergel de Las Batuecas, resplandeciente de colores, con sus naranjos y limoneros, granados, avellanos, tilos, eucaliptos, castaños y robles, donde se desmelenan y canta el viento, arroyos y ríos borbotantes con truchas verdipardas, piedras que el sol albea y ermitas escondidas entre los riscos que aún rezan con su silencio.

Yo pondría por las carreteras, caminos de herradura, calzadas romanas, trochas o alcorces que circundan la comarca (que forma parte de la ruta Lagos de Castilla número 1, del Ministerio de Información y Turismo) unos letreros que dijeren: ¡Detente, caminante! Estás en el santo valle de Batuecas; descúbrete, alíviate de ropas («descargué mi ropiella por yacer más viicioso...»), da un largo trago al vino de tu boto y prepara tus ojos a recibir luces y colores ignorados, y tus oídos para llenarlos de largos y desconcertantes silencios nuevos...

Millán Clemente de Diego.

## Modernos sistemas de seguridad para la Renfe

(Viene de página 1.ª)

pesetas, 11.221 de los cuales se ha previsto que se obtengan de fuentes del exterior. Parte de esta cifra fue cubierta ya por medio del tercer convenio de crédito con el Banco Mundial; un total de 90 millones de dólares (alrededor de 6.300 millones de pesetas) tienen esa procedencia. El último crédito concertado en París y Londres, al que nos referimos en el párrafo anterior y que fue firmado a mitad de este mes, cubre una buena parte del resto pendiente hasta el momento actual. El amplio programa de inversiones prevé unos desembolsos en vías de instalaciones fijas por valor de 23.000 millones de pese-

tas; en material motor, 3.000; en material remolcado, 2.000; en sistema de comunicaciones y de instalaciones de seguridad, 4.500; en electrificaciones, 5.000, y otras cantidades se dedicarán a equipo social, contingencias, reparaciones ordinarias, alta velocidad, etc.

Respecto a las instalaciones fijas hay que advertir que incluyen todos los complementos de las vías, como puentes, túneles, pasos a nivel, obras de defensa y protección, estaciones de viajeros y mercancías, etc.

En cuanto al equipo móvil, comprende tanto locomotoras para el servicio de trenes y maniobras, sean de motor diésel o eléctrico, como coches

de viajeros, furgones de equipajes y pequeñas mercancías, correos y vagones de mercancías, además de trenes autopropulsados.

### NUEVOS SISTEMAS

Renfe se propone, en el apartado de seguridad, introducir sistemas cada vez más automatizados, que dan la garantía máxima frente a posibles fallos humanos, como los sistemas de repetición de señales y el frenado automático, que se establecen en las redes ferroviarias más adelantadas del mundo. En el próximo otoño recibirá ofertas de importantes empresas para implantar dichos sistemas en las líneas de mayor tráfico. Asimismo proyecta ampliar la instalación de C. T. C. y bloqueo automático, que aumentan las posibilidades de seguridad en comparación con los bloqueos telefónicos anteriormente existentes.

Dado que los créditos concertados por Renfe no implican, como ya se ha dicho, exigencias de asesoramiento técnico o de compras en determinados países, los materiales que haya de comprar los adquirirá en las condiciones más ventajosas posibles y donde le convenga, teniendo en cuenta solamente las normas dictadas por el Gobierno para protección y defensa de la industria nacional. En los concursos internacionales para bienes a adquirir con créditos del Banco Mundial, el 90 por 100 de las adjudicaciones se han hecho en favor de entidades españolas.

## 24 horas de España

### MADRID

● HAN SIDO CONVOCADAS ELECCIONES parciales para designar procuradores en Cortes representantes de las Diputaciones Provinciales de Huesca y Oviedo y de los municipios de la provincia de Murcia. Las elecciones tendrán lugar el 3 de septiembre próximo.

● LAS UNIVERSIDADES-LABORALES, a tenor de lo previsto en la ley general de Educación, se integran en el régimen académico de di-

cha ley, de acuerdo con lo establecido en el Decreto de la Presidencia del Gobierno de 21 de julio de 1972 que publica el "Boletín Oficial del Estado" de hoy.

● LOS CENTROS DOCENTES NO estatales no podrán cesar en sus actividades sin notificarlo a la Delegación provincial del Ministerio de Educación y Ciencia con un año de antelación al comienzo del curso académico en que se pretenda la clausura del centro.

● LA ESCUELA OFICIAL DE Cinematografía ha convocado un concurso de guiones, estableciendo dos premios de 60.000 pesetas y otros dos de 30.000, para los mejores guiones que exalten los valores históricos y culturales de España.

### NAVARRA

● HA SIDO INAUGURADA UNA NUEVA línea aérea entre Pamplona y Madrid, que en su iniciación no tendrá carácter diario hasta el mes de agosto y alterno con la ciudad condal. La línea esta servida por la compañía Aviaco.

### GUIPUZCOA

● LA DIPUTACION PROVINCIAL Y la Cámara de Comercio de Guipúzcoa estudian la instalación de un nuevo aeropuerto en la localidad de Ursubil, ante las limitaciones a las que obliga el actual de Fuenterrabía.



**Promoción del 31 de Julio al 5 de Agosto**

	Pesetas
<b>ALBONDIGAS con guisantes Loto</b>	32,90
Bote 500 gramos .....	
<b>CHORIZO achorizado PPP extra</b>	168,00
Kilo .....	
<b>MAGDALENAS Pascual</b>	42,00
Caja de kilo .....	
<b>ACEITUNAS negras Badia</b>	15,50
Bote de 500 gramos .....	
<b>SARDINAS en escabeche Baquero</b>	8,20
Salsa catalana, lata 180 grs. ....	

## ABULENSES

Vuestra casa en Madrid para bodas - banquetes y reuniones familiares

## Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33

## Taxi

### nocturno

(Exclusivamente para casos urgentes)

D. Santos López Martín.

Teléfono: 21 11 88.



extranjero

# El mariscal Yeh Chien Ying, posible sucesor de Lin Piao

PEKIN (Efe-Reuter).—El mariscal Yeh Chien Ying, veterano revolucionario y

amigo íntimo del presidente Mao Tse Tung está considerado como el posible ministro de Defensa en sustitución de Lin Piao.

acompañó a Mao Tse Tung en la larga marcha de los primeros tiempos de la revolución comunista.

Actualmente es vicepresidente de la comisión militar del partido comunista chino.

## Aumenta el número de millonarios suizos

GINEBRA 31 (Efe-Reuter).—En Ginebra hay 1.634 millonarios, en comparación con 975 que había hace siete años.

Según la definición de la oficina de impuestos Suiza, se consideran millonarios aquellos cuyo activo excede de un millón de francos suizos (alrededor de quince millones y medio de pesetas).

En los círculos políticos bien informados de la capital china se espera que el nombramiento de Chien Ying se produzca dentro de pocos días, coincidiendo con los actos conmemorativos del 45 aniversario de la creación del Ejército Popular de Liberación.

Chieng Ying tiene 73 años de edad, se graduó en el Instituto militar de Yunnan y tomó parte en el levantamiento de 1927 en Nanchang,

~~~~~

## Murió el ex primer ministro belga, Paul Henri Spaak

BRUSELAS, 31. (EFE).—Paul Henri Spaak, ex primer ministro belga y conocido político, ha muerto esta mañana, de una crisis cardíaca, en el Hospital Brugmann, de Bruselas, a la edad de 73 años.

## 24 horas del mundo

### MANILA

• SEIS PERSONAS resultaron sepultadas vivas en los desprendimientos de tierras ocurridos en la ciudad de Baguio, situada a 198 kilómetros al norte de Manila.

### LONDRES

• MAS DE 170 BARCOS de todos los tipos y nacionalidades hacen cola en el Támesis en el tercer día de huelga nacional portuaria.

### TEHERAN

• CUATRO CONTRABANDISTAS de estupefacientes, han sido fusilados en Meshed, al noroeste de Irán, siendo ya 150 los que han sido ejecutados hasta ahora desde 1970, en que entró en vigor la nueva ley antidroga.

### WASHINGTON

• EL SENADOR THOMAS EAGLETON reafirmó ayer su decisión de continuar como candidato demócrata a la Vicepresidencia de los Estados Unidos, a pesar de las críticas surgidas después de haberse revelado que había sido sometido a tratamiento psiquiátrico.

### ANKARA

• LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES de Túnez y Turquía han anunciado que llegaron a un completo acuerdo en sus conversaciones sobre las relaciones bilaterales y sobre cuestiones que se discuten en el curso de

la visita girada a Turquía por el ministro tunecino.

### MOSCU

• EL SECRETARIO DE COMERCIO de Estados Unidos, Peter Peterson, se entrevistó con el secretario general del partido comunista soviético Breznev, con quien ha conversado sobre el comercio entre ambos países en un lugar de Crimea.

## AUTO-ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

# La hija de Stalin se separa de su marido norteamericano

SCOTTADALE (Arizona), (Efe-Upi).—Svetlana Peters, hija de Stalin, declaró ayer que los consejos recibidos no han logrado salvar su matrimonio con el arquitecto William Wsley Peters y que regresaría a vivir a Princeton (Nueva Jersey).

Svetlana ha vivido en la lujosa zona montañosa de Shadows East desde comienzos de este año cuando abandonó la Comuna y la escuela de

Taliesin West, fundadas por el arquitecto Frank Lloyd Wright. Su esposo es jefe de arquitectos de la Fundación Frank Lloyd Wright.

En una entrevista publicada en la "Phoenix Gazette", Svetlana manifestó que tanto ella como su marido decidieron separarse por consejo del psiquiatra doctor John Zell, de Phoenix, el pasado mes de enero.

# Avance del ejército británico en Londonderry

LONDONDERRY 31 (Efe-Reuter).—Las tropas británicas han invadido el barrio de barricadas católico de Bogside en la madrugada de hoy después de que centenares de soldados británicos camuflados fueron enviados la pasada noche para dominar los enclaves del I. R. A.

Las tropas penetraron antes del amanecer en el área prohibida de la segunda ciudad del Ulster. No se tiene noticias acerca de si se ha producido alguna resistencia o combate.

Carros blindados se dirigieron hacia la entrada de Bogside a las tres de la madrugada, después de que las tropas permaneciesen parapetadas en las lluviosas calles, en las que se registra esporádicamente disparos de los francotiradores.

Las tropas usaron equipos de movimientos de tierras, incluyendo tanques "centurios" de 50 toneladas, equipa-

dos con planchas botadoras, para demoler las barricadas del I. R. A. colocadas en las zonas "prohibidas" de Londonderry.

Francotiradores republicanos hicieron fuego sobre las tropas desde Craggan State, la otra zona "prohibida" en el área católica, de barricadas de la ciudad en la que los soldados camuflados tomaron posiciones durante la noche.

Un portavoz del ejército informó que dos francotiradores fueron alcanzados en un intercambio de disparos.

# Willy Brandt se entrevistó con el primer ministro noruego

OSLO 31 (Efe-Upi).—El canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, ha mantenido conversaciones políticas no oficiales con el primer ministro noruego, Trygva Bratelli en la ciudad de Hamar, a 120 kilómetros al norte de Oslo, ayer por la tarde.

Bratelli dijo que había hablado de la situación general de Europa en relación con la actual ampliación del Mercado Común.

Añadió que los Gobiernos de Alemania Federal y Noruega estaban satisfechos con los resultados de las conversaciones que constituían una sólida base para los próximos esfuerzos que se hicieran en pro de la consolidación de la Comunidad ampliada.

Brandt y Bratelli intercambiaron también sus puntos de vista e informaron sobre la actual situación política de Alemania Federal y Noruega.

Estaban presentes en estas conversaciones el ministro noruego de Asuntos Exteriores, Andreas Cappelen, y otros miembros del Gobierno noruego.

El canciller alemán y su familia, incluida su esposa que es noruega de nacimiento, están actualmente de vacaciones en Noruega.

## Farmacias de guardia

| Día    | Fecha | De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente                                | De 10 mañana a 10 noche                                                    |
|--------|-------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Lunes  | 31    | D. Juan Paradinas Pérez<br>(Plaza Santa Teresa, 3)<br>Teléfono 21 11 20   | D. Dionisio Simón Pinto<br>(Plaza del Rollo, 15)<br>Teléfono 21 30 60      |
| Martes | 1     | D. Luis Guerras Madrigal<br>(Avenida de Portugal, 1)<br>Teléfono 21 15 34 | D.ª María Jesús Pardo González<br>(Capitán Peñas, 15)<br>Teléfono 21 20 88 |

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO

Paseo de Don Carmelo, 24.

Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48.

AVILA

CONDUCTOR: si van a adelantarlo, indique, una vez avisado, que permite el adelantamiento.

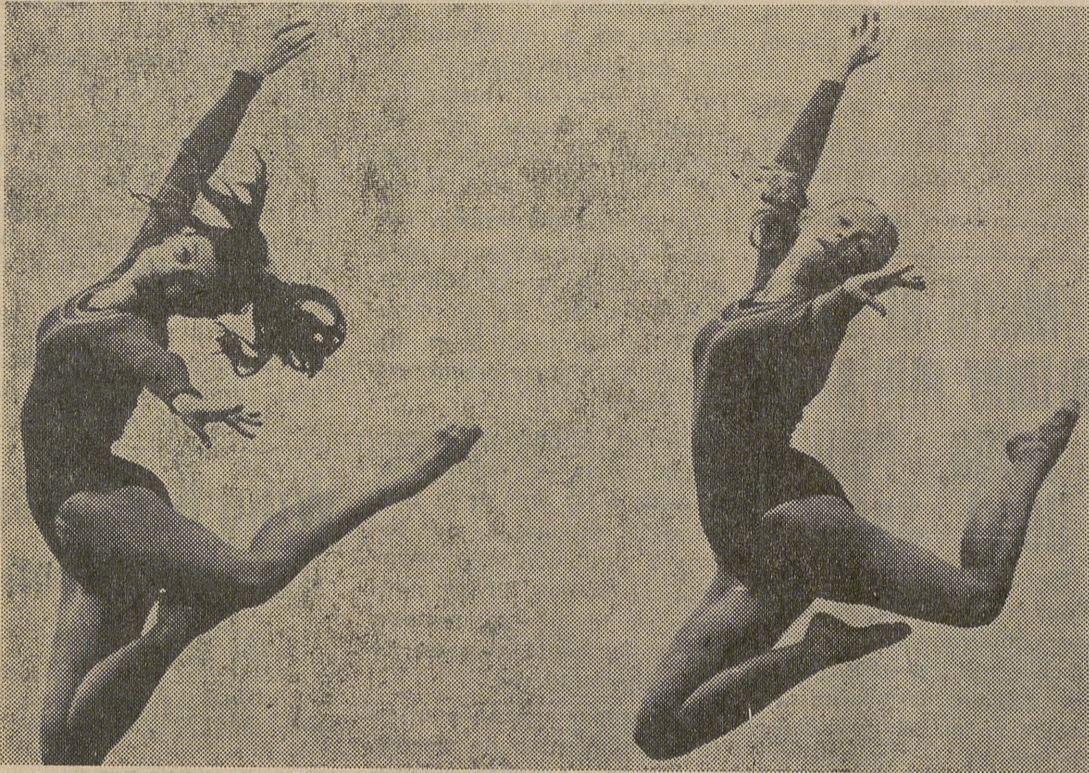


# Aquí, los deportes

## Dos chicas que irán a Munich

### KAREN y LONE aspiran a ganar una medalla de oro para Dinamarca en los Juegos Olímpicos

#### Son guapas y tienen novio



Karen Hjardem y Lone Broberg son dos lindas muchachas danesas, cuyo pasatiempo preferido es la gimnasia rítmica. Ambas la practican desde que tienen cinco años —ahora tienen 22— vamos, desde que Karen y Lone se conocieron en el Kindergarten de su ciudad natal que es Copenhague, y donde descubrieron su afición por los bellos movimientos.

Ambas forman un "Team" perfecto, aunque algo reducido. Karen, antes estudiante de sicología, ahora quiere ser dentista y estudia en la Escuela Nacional de la capital danesa donde su amiga Lone es maestra.

Las dos chicas han sido seleccionadas para representar a Dinamarca en los próximos Juegos Olímpicos en Munich y los expertos que las han visto actuar, están seguros

en que traeran una medalla para su país.

Sólo cabe añadir que las dos chicas tienen novio. Uno es dentista, como no, el otro va para médico. Y que ambos ven con buenos ojos esa afición de sus futuras medias naranjas. ¡Suerte muchachas!

Stan HART

EUROPA PRESS-POLITIKENS

## Motocros

### Gran Premio «Virgen Blanca», en Vitoria

VITORIA, 30.—En el circuito permanente de Escalmendi, se ha disputado hoy el Premio Internacional «Virgen Blanca», de motocross, puntuable para el Campeonato de España.

Los corredores senior tuvieron que disputar dos mangas

CONDUCTOR: si va a adelantar, recuerde que no debe marchar paralelo al otro vehículo durante más de quince segundos ni en un recorrido superior a los doscientos metros.

Asegúrese también de que ningún vehículo se aproxima por detrás y por la misma banda que usted va a usar para adelantar.

de media hora, más dos vueltas al circuito. Los junior hicieron dos mangas de diez vueltas cada una.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

#### SENIOR

- 1, Domingo Gris, de Barcelona; 2, José María Mendivil, de Bilbao; 3, Ignacio Bulto, de Barcelona; 4, Javier Balsola, de Barcelona; 5, José María Saiz, de Santander; 6, Jesús Saiz, de Santander; 7, Jorge Capapey, de Barcelona.

#### JUNIOR

- 1, Fernando Muñoz, de Barcelona; 2, Juan Regas, de Barcelona; 3, Juan José Alvarado, de Valencia; 4, Humberto Co-

rral, de Vitoria; 5, Antonio Jiménez, de Madrid.—(Alfil).

## Gran Premio Motociclista de Finlandia

### Nieto, segundo en 125 cc., tendrá que esperar al "Gran Premio de España" para ser campeón del mundo en dicha categoría

IMATRA (Finlandia), 30.— El sueco Kent Andersson, sobre Yamaha, ha ganado la prueba motociclista de los 125 c. c. del Gran Premio Internacional de Finlandia, valedero para el Campeonato del Mundo.

El español Angel Nieto, llegó en segundo lugar, sobre Derbi. Por su parte, el inglés Charles Mortimer, líder de es-

ta categoría, en los Campeonatos del mundo, tuvo que abandonar.

Los resultados son los siguientes:

125 c. c. (17 vueltas, con una distancia total de 102,510 kilómetros).

- 1, Kent Anderson (Suecia-Yamaha), 46-07-8; 2, Angel Nieto (España-Derbi), 46-17-2; 3, Dieter Braun (Alemania Federal-Maico), 47-09-9; 4, Harald Bartol (Australia-Suzuki), 47-45-8; 5, Dave Simods (Inglaterra-Kawasaki), 48-12-9; 6, Benjamín Grau (España), 49-02-8; 7, Matti Salonen (Finlandia-Yamaha), (16 vueltas); 8, Berndt Koehler (R. D. A.-Mz), (16 vueltas).

En la clase de 125 c. c., tras el Gran Premio de Finlandia, el inglés Mortimer y el español Nieto, están ex-aequo con 87 puntos, ante los suecos Andersson (82) y Jansson (76), en el Campeonato del Mundo.

A pesar de que Angel Nieto no ha conseguido hoy en el circuito finlandés de Imatra un primer lugar, con lo que automáticamente se hubiera proclamado campeón del mundo de 125 c. c., su segundo puesto hace poco menos que inapelable la consecución del máximo lauro mundial de la categoría por el bravo corredor español en el Circuito de Montjuich, que será el escenario el día 24 de septiembre del Gran Premio de España, última prueba puntuable para el Mundial Motociclista de velocidad.

Después de la carrera de hoy, por lo que a la categoría de 125 c. c. respecta, Nieto ha de conseguir en Montjuich uno de los ocho primeros puestos para alzarse con el título mundial, sea cual fuere la clasificación de sus más inmediatos rivales.

(Resumen de Alfil).

## Triunfo de un ajedrecista de seis años

VITORIA 30 El niño de seis años Oscar de la Fuente ha disputado hoy diez partidas de ajedrez simultáneas contra niños mayores que él, con ocasión de las fiestas organizadas por la inauguración de los nuevos locales del Casino Artístico Vitoriano.

Oscar ganó seis partidas, hizo dos tablas y perdió otras dos. (Alfil).

# Pruebe la capacidad del 127 en:

REZORZAGA, S. A. SERVICIO SEAT - AVILA

De 9 a 1 y de 4 a 8

Exposición abierta los domingos por la mañana y festivos

Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40

21 - 26 - 41

21 - 26 - 42



# Aquí, los deportes

## Los deportes en las fiestas abulenses de verano

### Automovilismo, Tenis, Ciclismo y Tiro al Plato

Como en años anteriores, el programa de las Fiestas de Verano, organizadas por la Comisión de Festejos del Ayuntamiento abulense, ha incluido diferentes manifestaciones deportivas que, en general, han resultado interesantes.

Aunque de cada competición hemos informado, a su tiempo, separadamente, hacemos ahora un resumen en la fecha en que finalizan los festejos.

#### TENIS

En las pistas de la Ciudad Deportiva de la Juventud, durante los días 20 al 26, se han celebrado los encuentros del «III Trofeo Provincial de Tenis», organizado por el Ayuntamiento, con la colaboración de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y la Delegación de Tenis. Participaron más de setenta tenistas y treinta y dos parejas de dobles.

La final de dobles enfrentó a las parejas formadas por José María Ontañón y José María Tejeda y por los hermanos Antonio y Miguel S. Caro. Conquistaron el título de campeones provinciales, Ontañón y Tejeda, al vencer por 6-4 y 6-0.

En la final de individuales, José María Tejeda venció a

#### Atletismo

### Mariano Haro vencedor en Noruega

HAMAR (Noruega), 30 (Alfil).—Mariano Haro, de España, logró otro señalado triunfo en una prueba de atletismo sobre 5.000 metros celebrada en esta, correspondiente a la Reunión Internacional de este fin de semana.

El atleta español cubrió la distancia en 14 minutos justos.

El también español Julio Gude se clasificó en segunda posición en dicha prueba de los 5.000 metros, con un tiempo de 14 minutos, 21 segundos y 4/10. (Alfil).

José Corona, por 6-2 y 6-4, luego de un partido emocionante. Tejeda revalidó su título de campeón provincial.

Se ha notado este año un gran aumento de afición. Los encuentros fueron presenciados, particularmente en las fases finales, por numeroso público.

#### AUTOMOVILISMO

El sábado, día 22, se disputó el «II Rallye Ciudad de Avila», organizado por la «Escudería Gredos». Dos etapas, dos difíciles recorridos, una por la mañana y otra por la tarde.

Participaron 39 pilotos y la dureza de la prueba determinó que solamente finalizaran veintidós. Hubo accidentes, por fortuna no graves.

Triunfó Xavier Azpitarte, de Bilbao, con «Ford», y fue segundo el abulense José María Luengo, con «Seat 1430»; Luengo, fue primer abulense, primero de «Escudería Gredos» y primero de coches nacionales.

En los puestos 6.º y 10.º, se clasificaron Julio Jiménez, con «Simca Rallye», y Carmelo Velayos, con «Seat 1430», respectivamente.

#### CICLISMO

El domingo, día 23, se celebró la prueba ciclista «Gran Premio Educación y Descanso». Recorrido de 90 kilómetros, Avila-El Barraco-Navaluenga - Burgohondo - Navalmoral (Puerto)-Avila. Prueba para aficionados de 1.ª y 2.ª categorías, organizado por el Club Ciclista Abulense y patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento y la Obra Sindical Educación y Descanso.

Participaron 21 corredores y fue vencedor absoluto, Angel Martín, de Toledo. El trofeo al abulense mejor clasificado fue para Luis Galán Garrrosa, que se situó en novena posición.

#### TIRO AL PLATO

Organizada por el Club de Tiro Avila, bajo el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento, se celebró el sábado por la noche, en el Campo de «Las Hervencias», una gran tirada al plato. Fue a 25 platos (una serie). Participaron 54 escopetas, de Avila y provincia, Segovia, Salamanca,

Valladolid, Madrid y Santander.

Fue primero en la clasificación general, don Miguel Muñoz, de El Tiemblo (Avila), Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento; segundo, señor Maroto, de Valladolid, trofeo Delegación Provincial de Educación Física y Deportes; tercero, señor Lucas, de Salamanca, trofeo Club de Tiro «Avila».

En segunda categoría, fue primero el señor Puerta, de Madrid; en tercera categoría: 1.º, señor S. Román (Salamanca); 2.º, señor Márquez (Segovia); 3.º, señor Tejerizo, (Avila); 4.º, señor Ramírez (Avila), y 5.º, señor Torino (Valladolid).

En cuarta categoría: 1.º, señor Mozo (Segovia); 2.º, señor Espinosa (Navacerrada). Primer abulense: señor Tejerizo.

Obtuvieron premios en la clasificación social—Club Tiro Avila— los señores Santamaría, Delgado, López Arroyo, Tapia, González de Vega y Martín.

Dama mejor clasificada: señora de Martín Peña, de Madrid.

Además de lo anterior que, en todas las especialidades deportivas, fue presenciado por numeroso público, estaba anunciada para el día 22, a las ocho de la tarde, en el estadio de San Antonio, una velada de boxeo. En dicha fecha se nos comunicó, por un miembro de la Comisión de Festejos, la suspensión. Pese a las activas gestiones que se habían realizado, no hubo velada. Parece que el promotor, o persona con la que se había concertado, a última hora manifestó que no había podido reunir los púgiles necesarios, pero que propondría otra fecha reciente, dentro de los festivales. Conocemos la buena voluntad de la Comisión de Festejos, que nuevamente hizo lo imposible por que se celebrase la velada, pero no hubo forma de poder organizarla.

J. G. A.

#### TENIS

## España pasa a la fase final de la Copa Galea

GERONA 30.—España se ha clasificado para jugar la fase final de la Copa Galea al vencer a Rumania por el tanteo global de cinco a cero.

Los dos últimos individuales se celebraron hoy, con los siguientes resultados:

Alfredo Coco (España), venció a Marcos (Rumania) por seis a tres, cinco a siete y seis a dos.

Herrer (España), venció a Nemnes (Rumania), por ocho a seis y siete a dos.

En disputa del tercer y cuarto puesto Austria venció a Méjico por tres a dos, con

los siguientes resultados parciales de los dos últimos encuentros individuales:

Winner (Austria), venció a Bermas (Méjico), por seis a uno y seis a uno.

Martínez (Méjico), venció a Grimm (Austria), por seis a tres y seis a cuatro.

La clasificación final del Grupo de Gerona de Copa Galea, queda así:

1.º, España, 2.º, Rumania, 3.º, Austria, 4.º, Méjico.

El equipo español saldrá mañana a Vichy para disputar la fase final de la Copa Galea. (Alfil).

## Triunfo de Gimeno frente al sueco Bjoern Borg

DAASTAD (Suecia), 30. El español Andrés Gimeno ha triunfado en el Torneo de Tenis Copa de Campeones al vencer al joven sueco Bjoern Borg, de 16 años de edad, por 7-5, 6-1 y 6-3.

Gimeno concluyó el torneo,

disputado bajo la fórmula de todos contra todos, con el máximo de puntos, tras derrotar a su compatriota Antonio Muñoz y al sueco Ove Bengtsson, en partidos celebrados anteriormente. (Alfil).

## Nastase, primero en los campeonatos de Dusseldorf

DUSSELDORF (Alemania) 30.—Ilie Nastase, de Rumania, se ha adjudicado el título individual masculino de los Campeones Internacionales de Tenis celebrados en esta ciudad, al vencer en el partido final al alemán occidental Juergen Fassbender, por 6-0 y 6-2.

El título individual feme-

nino fue para Pretorius-Walden, de Africa del Sur, que derrotó en la final a Katja Ebbinghaus, de Alemania Occidental, por 6-2, 1-6 y 6-3. (Alfil).

CONDUCTOR: en una carretera de dos o tres carriles no se desvíe al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

## Muñoz, tercero en Suecia

BAASTAD (Suecia) 30.—El tenista español Antonio Muñoz ha conseguido el tercer puesto de la Copa de Campeones, de tenis, al vencer al sueco Ove Bengtsson, por 4-6, 6-2, 6-2 y 6-0. (Alfil).

Suscríbase a "El Diario de Avila"



# "Hablando con sinceridad la programación dramática de TV la considero poco ambiciosa"

## Me faltan ganas para alcanzar definitivamente los primeros puestos del teatro español

El teatro norteamericano no se desarrolló plenamente hasta después de la primera Guerra Mundial, o sea, cuando la crisis espiritual que el conflicto bélico acentuó, hizo surgir en la conciencia de los escritores toda una compleja problemática en torno a la situación del hombre en la sociedad y en la vida misma.

Figura capital de esta etapa fue, sin duda alguna, Eugene O'Neill, escritor de gran fuerza creadora, cuyas obras influidas por Ibsen y las doctrinas de Freud, revelan una trágica concepción del destino del hombre y una preocupación por la condición humana, más que por los problemas de índole estrictamente social.

En «El deseo bajo los olmos» el viejo tema de la Orestíada se actualiza, dando origen a un potente drama de amor y de odio.

José Martín, Mari Paz Pondal y José María Escuer fueron los principales protagonistas de esta obra del Premio Nobel Norteamericano, Eugene O'Neill.

Con el último de los mencionados actores tuvimos la siguiente charla antes de comenzar la escenificación de la obra.

### UN PAPEL IMPORTANTE

—¿Qué se propuso al comenzar su carrera de actor?

—Me supongo que como todos los que empezamos, me propuse ser una gran figura, pero luego me he quedado a mitad de camino.

—¿Es preciso una madurez para el triunfo?

—Indudablemente creo mucho en la experiencia, pero también creo en la generación espontánea, con esto, quiero decir que se puede ser actor sin madurez, lo que pasa es que si al actor con posibilidades le añades una experiencia, será un actor mucho más completo.

—¿El papel que hace en «El deseo bajo los olmos» se sale de sus otras intervenciones o es un papel más?

—Es un papel importante, porque pertenece a la línea de trabajo que yo intento seguir desde que era joven.

—Como hombre evolucionado ¿cómo se encuentra en este papel?

—Me encuentro bastante có-

modo, lo que pasa, es que no les puedo preguntar a los espectadores cómo me encuentran ellos a mí.

—¿Cómo ve, desde hoy, todas sus actividades de antaño?

### BASTANTE CONOCIDO

—Creo que he conseguido bastante de lo que me proponía, tengo una situación mediana, no soy actor brillante ni muy cotizado, pero soy bastante conocido y esto me complace.

—¿Qué predomina en usted, la repentización o la memoria?

—Predominan ambas cosas, porque la memoria sirve para madurar a los personajes, pero repentizar es muy necesario, porque, a veces, no encuentras la frase justa y hay que buscar rápidamente la frase similar.

—¿Cómo ve el nivel medio de TV en cuanto a los programas dramáticos?

—Hablando con sinceridad la programación dramática de TV no complace al público. Yo la considero muy poco ambiciosa.

## "No quiero hablar", fue lo primero que dijo Cassius Clay a su llegada a Barajas

Anoche, precedente de Casablanca, rumbo a Barcelona, llegó a Barajas, el ex-campeón de los pesos pesados, Mohamed Ali, que mañana se enfrentará a Goyo Peralta.

Cassius Clay, al que acompañaban su madre, su esposa, tres hermanos y el fotógrafo particular, no parecía contento y estuvo, en principio, poco atento, con los periodistas, ya que solo dijo: «No quiero hablar», aunque más tarde rectificó algo añadiendo: «No quiero hablar de boxeo». Y se ofreció, al preguntarle de qué quería hablar, al diálogo: «Ustedes pregunten y yo contestaré».

Mohamed Ali, luego de los trámites en la Aduana, saludó con la mano a los escasos aficionados que habían acudido al aeropuerto.

Cassius, con una frase en inglés, aprendida de memoria, manifestó: «Urtain es un gran

—¿Qué le falta a José María Escuer, para colocarse definitivamente en los primeros puestos del teatro español?

—Aunque parezca una petulancia, me faltan ganas.

—¿Considera importante la academia de actores para su profesión?

—Sí, suponiendo que los que enseñen sepan, pero dudo que aquí exista gente que sepa enseñar.

—Cuando vine a trabajar a Avila. ¿Lo hace como en todas las ciudades españolas o quizá con un especial cariño?

—Debido a mi profesión, trato de hacer los papeles lo mejor que puedo allí donde trabajo. Sin embargo, la ciudad de Avila, donde he trabajado varias veces, tiene un encanto especial por sí misma y por el entusiasmo que, en todo momento, el público avilense expresa.

—¿Por qué los actores españoles, cuando trabajan fuera de nuestra patria, casi siempre se les pone en papeles de «malo»?

—La verdad es que el cine español necesita bastante preocupación... Respecto a los que hacen de «malos», resulta que son «malos» pero muy buenos como actores.

M. ESPIN - J. C. CUESTA.

púgil, muy luchador. Creo que es lo mejor que hay en España».

### Nuevo aplazamiento del encuentro de ajedrez Spasky-Fischer

Se aplazó ayer, nuevamente, el encuentro por el Campeonato del Mundo entre Spassky-Fischer. Esta vez lo que ocurrió fue que el jugador soviético estaba resfriado. El marcador sigue pues, en 5-3 a favor del norteamericano.

### Se fuga un preso después de dar muerte al guardia del depósito municipal, en Valdepeñas

VALDEPEÑAS (C. Real) 31 (Cifra).—Después de dar muerte al guardia municipal de servicio, ha conseguido huir del depósito donde se encontraba detenido, José Antonio Paradela Cubero, natural de Chiclana (Cádiz), nacido el 17 de enero de 1952.

## Hugo Lindo, amigo de Avila, condecorado con la Gran Cruz de Isabel «La Católica»

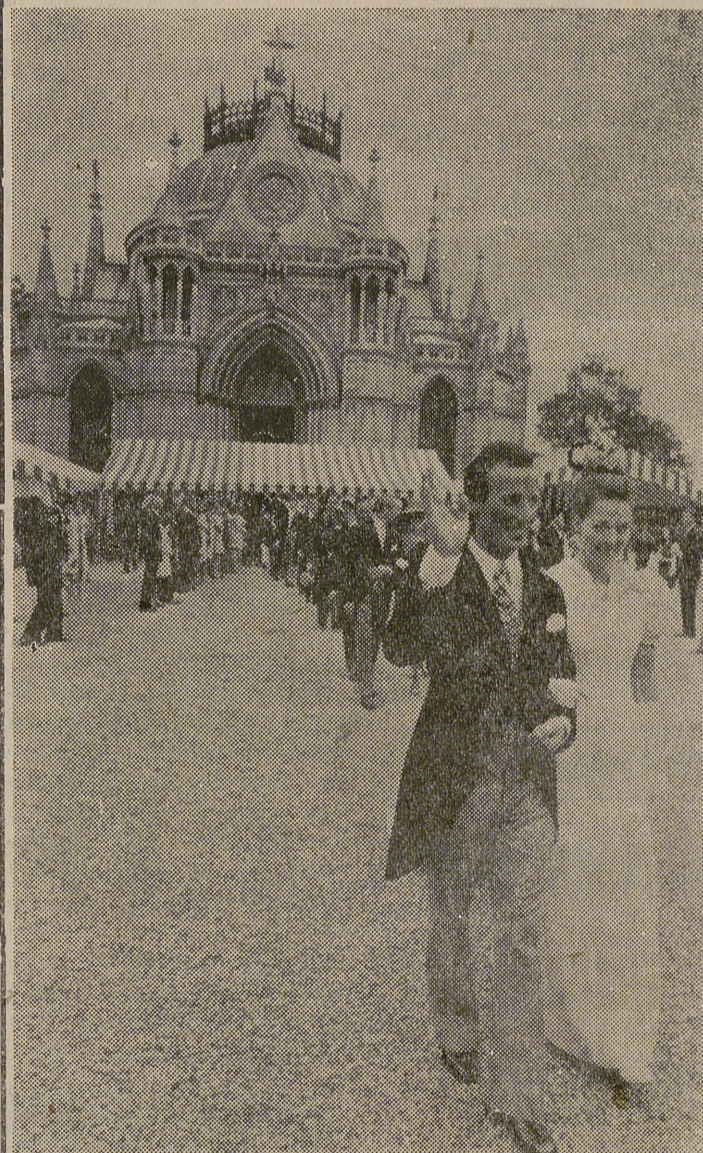
Como embajador de la República de El Salvador mantuvo el Día del Habla Hispánica en 1970 en nuestra Ciudad

MADRID. (Cifra).—La Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, ha sido concedida por el Jefe del Estado, como prueba de aprecio, a Hugo Lindo, según dispone un Decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores, de 26 de julio de 1972, que publica el «Boletín Oficial del Estado», de hoy.

N. de la R.—Hugo Lindo, como embajador de la República de El Salvador en España, mantuvo en el año 1970, el Día del Habla Hispana en la

Fiesta de San Juan de la Cruz, que tradicionalmente organiza la «Institución Gran Duque de Alba», pronunciando un magnífico discurso de exaltación de los místicos avilenses, y especialmente de la poesía del Doctor fontivero. Es un gran amigo de Avila y por eso celebramos la concesión de la Gran Cruz de Isabel «La Católica», por el Caudillo y le hacemos presente nuestra enhorabuena.

### Boda de la princesa Chantal de Francia con el barón de Sambucy



DREUX.—La princesa Chantal de Francia, sexta hija del conde de Paris, pretendiente al trono de Francia, durante su boda con el barón Francois Xavier de Sambucy en la capilla real de Dreux.—Telefoto Ap-Europa Press).

Inmediatamente informó del hecho a la Jefatura y se dió cuenta asimismo al juez de primera instancia. Valiéndose de una doble llave, abrieron el depósito y comprobaron que el detenido se había fugado, después de haber dado muerte al guardia de servicio ayer.